

جمه وريقسرا لعربية المركزا لقوس للبحوث التربويسة جها زالتوثيق والمعلومات التربوية (مركزا لتوثيق التربيسوي)

التقرير السنوى لاعال جهاز التوثيق التربوي لعاس ١٩٧٢ و ١٩٧٣

القاهـــرة

Ÿ .

#### الشتمـــل

e<sub>x</sub>.

***************************************	
	تقديم
	تعريف بجها ز الترثيق التربوي
•	أولا: تطور تاريخ انشاء الجهاز
٨	اختصاصات قسمالوثائق والبحوث الببليوجرافية
•	اختصاصات قسم الأعلام والبحوث المقارنة
1	اختصاصات قسما لبحوث التربوية
	اختصاصات ومسئوليات مركز التوثيق التربوي وفق القسسوار
11	۲۷ لسنة ۱۹۲۹ •
1 7	ثانیا: جهازالتوثیق التربوی عام ۱۹۷۲
١٣	الاختصاصات
1.4	الرضع الراهن لعمليات الترثيق منذ سبتمبر ١٩٧٢
٧.	١) شعبة الاعلام
* *	٢) شعبة العمليات الببليوجرافية الاساسية
74	٣) شعبة المطبوعات والتهادل
77	ثالثاً : العلاقات الخارجية للجهاز
۳.	رابعا: انجازات الجهاز
٣)	الياب الاول: أنجازات عام ١٩٧٢
77	أولا: التقارير والدراسات الرصفيه والمقارنة
<b>£</b> ) ,	ثانيا 3: الخدمات الببليوجرانية
<b>£Y</b>	ثالثا: الاعلام
<b>£Y</b>	أ) الاجابه على الاستغتاءات
٥.	ب) اعداد الستخلصات

• Y	ج) الستخلصات الدلالية أوالتعريف بالروائق
<b>e.Y</b>	د ) الاخبار التربصة
ΦY	هـ) الاعلام باللغات الاجنبية
• Å	و.) الاعلام عن طريق التسمير
77	رابعا : التبادل والارسال
76	خامينا الالتدييب
7.0	سادسا: الخدمة المكتبية
77	صحف الجهاز بعطيوطات قائمة بهليوجرافية بأعمال المركز علال طم ١٩٧٢
	الباب الثاني والجازات طم ١٩٧٣
YY	أولا: النقارير والدراسات الوسفية والمقارنة
AE	ثانيسا: الخدمات الببليوجرانية
<b>A1</b>	ثالثا: الاعلام
A1	أ) الاجابة على الاستفتاءات
16	ب) اعداد المستخلصات
17	<ul> <li>إلىمتخلمات الدلالية أوالتمريف بالوائق</li> </ul>
****	ه) الاخبار التربية
17	هـ) الأعلام باللَّمَات الأجنبية
1.4	و) الاعلام عن طريق التسهير
1 • 4 .	رابعا : التبادل والأوسال
1 • 6	خامها : التدريب

قائمة ببليوجرائية بأهال المركز خلال طم. ٢٩٣٣ ١١٠٠

1+1

,...

#### تقد ہے۔۔۔۔۔ معادی مع

اعتاد جهاز التوثيق أن يعد في نهاية كل عام تقريرا سنويــــا يستعرض فيه أعاله في العام المنصرم ه وليس الغرض من ذلك هو مجــرد اعداد تقرير سنوى وانما الغرض هو تكوين صوره موضوعية واضحة تساعد على التقويم الذاتى من ناحيه وعلى النقد البناء من الغير من جهه اخــــرى وبهذا يمكن تبين اوجه النقص وطلاجها مها يمكن المركز من النهـــون بهستوى خدماته ه وتطوير خطته للعمل المثير على ضوء التجرية الفعليــة ومن ثم يعتبر هذا التقرير حلقه لازمه في سلسلة متكاملة تمليها طبيعــــة العمل بالجهاز ه

ولما كاتب الرسالة التى يقوم بها الجهاز تعتبر جديدة نسبيسا والاضطلاع بها يتطلب التعاون السنمر بينه وبين اجهزة الوزارة والهاحثين فقد رأينا أن نضمن هذا التقرير موجزا طتعريف بالجهاز هو في حقيقية الامر تعريف بالدور الاساسي الذي تقوم به مراكز التوثيق التربوي في العالم لله و وطبيعة عمل هذه المراكز والاهداف التي تسمى الى تحقيقها والمتودي به من خدمات والفصد من ذلك أن تزداد اجهزة الوزارة والباحثسون والمهتبون بشئون التربية وانتعليم تعرفا بالجهاز ه معا يكفل التعساون والمهتبون بشئون التربية وانتعليم تعرفا بالجهاز ه معا يكفل التعساون معه على أساس واضع ه اذ على قدر قوة هذا التعاون وسلامته يكون نهوض الجهاز بادا وطبقتة وتقديم خدماته على نحو افضل ه

كذلك حرص الجهاز على الايكون التقرير مجرد قائمه يصدرها بالدراسات التى يقوم بها والاستعتادات التى يتولى الرد عليه المسلم والمؤتمرات التى يصدرها وانها يكون تعريفا بكل من هذه العمليات والخدمات حتى يستطيع قارئ التقرير أن يتبيسين

النواحي التي يستطيع الافاده منها • ويدلى باقتراحات في النواحــــي التي يود الاستعانه بالجهاز فيها •

والجهاز بحكم طبيعة العمل فيه يهمه أن يزداد تعاون اجهسزة الوزارة والهيئات المعنيه بشئون التربية والتعليم معمحتى بتمكن مسسن أن يخدم قطاع التوثيق التربوى كوحدة متصلة متكاملة كما يهمه أن يعمسل على تدعيم صلاته بمراكز التوثيق في الخارج والمنظمات الدوليتوالا قليمية المشتغله بشئون التربية والتعليم لانها المصدر الذي يتزود منسسه بالوثائق وبالماده التي تعالج النشاط التعليمي في الخارج ، كما انها المراكز التي تتلقي منه كثيرا من الماده التي يعلم بها لتنشرها فسسى بلادها ،

ولكن يؤدي الجهار خدماته على الوجه الاكل فانه يسعسسى الى تطوير عملياته وربطها باسالها التوثيق الحديثه بقدر الامكان كمسا يسمى الى زيادة امكانياته من الغوى البشرية والتجهيزات المادية حتسى يستكل حاجته من الغنيين ومن المطبوعات والعراجع وادوات الطبسمع والنشر وخاماتها عهدلك يتسنى له الاستجابه للمطالبالمتزايده التسسى يكلف بها عويستطيع تنفيذ مشروعاته واخراج انتاجه بالصوره الملائمسه بهالتوقيت المناسب فويواجه التوسع المستعرفي الخدمات التي يؤديها ولاسيما أنه يعمل حاليا بالتماون مع منظمة اليونسنو على الغيام بعسده من المشروعات الاقليمية في مجال التوثيق لخدمة الوطن العربي كله من المشروعات الاقليمية في مجال التوثيق لخدمة الوطن العربي كله م

والتقرير السنوى الذى تعرضه فى الصفحات التالية يعتبــــــر تسجيلا مونبوديا لنشاط الجهاز والتاجه فى الساميين العانمييــــــــــــــــن ١٩٧٧ - ١٩٧٣ - ١٩٧٧ وجدير بنا ان نذكر هنا ان عام ١٩٧٢ وما بعده قد يبيز عسسن سابقيه بالنسبه لعمليات التوثيق بامرين : ...

أولهما: نقل تلك العمليات الى الجهاز المنشأ حديثا فيسمى نهاية عام ١٩٧٢ باسم "المركز القوى للبحوث التربوية مكونه قطاع مسن قطاعاته " •

وثانيهما: تغبير اسم هذا القطاع من " مركز التوثيق الترسيوي " الى " جهاز التوثيق والمعلومات التربوية " واعتباره بمثابة بنك للمعلومات

ومن ثم فقد أنيط أليه خدمة لجأن قطاع البحوث والدراسيات بالمركز القوى للبحوث وذلك ألى جانب سهامه الاخرى الذى اعتسلام القيام بنها •

ويسعدنا بهذه المناسبه ان نسجل بانشكر مايلقاه الجهساز من تقدير لعمله من جانب المسئولين في الوزارة ومن يولونه بالرعايسة والتشجيع ه كلاً يشكر مايلقاه من تعاون الاجهزة المختففة وتجاوسهسا معه • ومازال يرجو ان تستكيل امكانياته حتى يستطيع الاضطللط بمسئولياته الكبيره على خير وجه مستطاع •

والله وان الترفيسسسق ٥٥٥

مديرة الجهاز

( زيناب محمود محسسسرز)

# جهاز التوثيق الترسيوي

## أولا: تطور تاريخ انشاء الجهاز: \_

نشأ مركز التوثيق التربوى فى كنف الثورة فهو ابن من ابنائه ولد عام ١٩٥٦ واجتبرة سامن أقساماد ارتالبحوث الغنية والمشروطات بسوزارة التربية وانتمليم ليكون جهازا علميا للبحث والتخطيط فى مسلمان التربية والتعليم ومركزا لتبادل المعلومات والوثائق التربوية بين جمهورية مصر العربية وبلاد العالم المختلفة وليعين المختصين على معرف الحقائق وتفسيرها وليسهم فى مساعده القائمين على توجيه عملية التعليم على أسسى تربوية سليمة والمسلمة والمسلمة المسلمة المسل

ونقد صدر بهذه الاختصاصات القرار الوزارى رقم ٣٧ لسنيسية ١٩٥٧ وهو يعتبر ابل قرار للجهاز وبمقتضى هذا القراراطلق عليسي الجهاز اسم مركز "الوتائق التربوية" وظل محتفظا بتبعيته لادارة البحوث الغنية والمشروعات التي كان يشرف عليها المستشار الغنيسيي للوزارة انداك •

وعند ما تشكلت وزارة التربية والتعليم المرئزية بعقتضى القرار الوزارى رقم ١٠٧ لسنة ١٩٠١ اسبح الجهاز هيئة قائمه بداتها تحت اشراف مستشار فتى الوزارة ايضا ٥ ومن ثم اعيد تنظيم سبسه مره اخروي بعقتضى القرار الوزارى رقم ٣٨ فى ١١/٥/١٥ ومن الجهاز باسسم مركز الوثائق التربيبة بالجمهورية العربية المتحدة وحددت مهام في : ــ

- معاونة اجهزة الوزارات التربوية وكذلك اللجنة الدائمة للبحسيوث
   بالدراسات التاريخية والمقارنة للمشروعات التي تقوم بها •
- القيام بدراسات في التربية والتعليم على اساس ما يتوفر لدى الجهساز
   من وثائق وما يجد الحاجه ما سه اليه •
- اعداد الردود على الاستفتاءات العلبية التي ترد الى وزارة التربيسة
  والتعليم في الديس الجسهورية من داخل البلاد وخارجها مسلسلا
   يتمل بمشائل التعليم \*
- اسدار کتب و مجلات نشاق التجاربوالدراسات والبحوث التی نسست داخل الجمهوریة وفارجها •
- اعداد ما تنطلب المؤ تمرات التعليمية الدولية والمحلية والعربيسة من بيامات وابحات تمهية ية بالاشتراك مع الجهات المختصصصه في وزارات التربية والتعليم أولى خارجها •
- اعداد التقرير السلوى عن تطور التربية والتعليم في جمهوريسسسة مصر المربية •

#### ولى ضور هذه الاختصاصات قسم الجهاز إلى :-

- قسم الدراسات التربوية وانيط به مهمة : توثيق البحوث التربويسسة
   واثارة البحث التربوي واعداد الدراسات الخاصه بتطوير التعليسم
   نى جمهورية مصر العربية الى جانب الدراسات الاخرى التسسسى
   تطلب منه •
- تسم الوثائق وانبطت بد العمليات الببليوجرافية المختلفة مسسسن تحليل الكتب والدوريات والتعرف على الوسائل السمعية والبصرية والاعلام عنها ، وبنا الفهارس الموضوعية للقوانين والقسسرارات الوزارية والمنشورات العامة والكتب الدورية ، عمل البطاقسسات اللازمة لكل وثبقة ووضعها تحت رأس موضوعها ، بنا الفهسسرس الابجدى الموضوى العام ،

ولهذا فقد انقسم هذا القسم الى وحده للفهارس ووحده للدوريات واخرى للمكتبه تعنى بحفظ وصيانة الوثائق في مواضعها وتقديسسسسم الخدمة البيليوجرافية للرواد، •

- العلام وتبادل المعلومات التربوية وانبط به الاجابه على الاستفتاءات الدولية واعداد كل ما تتطلبه المؤتبرات التربويسسة من معلومات ، العناية بتسوئيق الملاقات العلمية مع مراكز الاعسلام التربوي القائمة في جميع انحاء العالم ،
  - المحافظة على توازن نبادل المطبوعات والمعلومات التربوية \*\*
    - اعلام النسئولين عن اخر التطورات التربوية •

كذلك تقرر بمقتضى هذا القرار ان تقرم ادارات وزارات التربيسية والتعليم وكذلك مناطق التعليم في اقليمي الجمهورية بتزريد المركز اول بأول بصورة من القوانين والتقارير والدراسات والبحوث واعمال اللجسسان والمطبوط تالتي تصدرها كل منها م

وفى علم 1971 انتفلت تبعية المركز الى الوكيل المساعد لشدّ سون التخطيط بوزارة التربية والتعليم المركزية محتفظا بنفس اختصاصا تسسسم وتنظيمه السابق ذكره •

غير انه بالغاء الوزارات المركزية علم ١٩٦٢ انتقلت تبعية المركسور الى وزارة التربية والتعليم بجمهورية مسر العربية ووضع تحت المسسراف السيد الوكيل لشئون التخطيط وصدر بتنظيم واختصاصه القرار السوزارى رقم ٢٧ لسنة ١٩٦٢ و

ومقتضى هذا القرار اضيف الى اختصاصات المركز السابق عرضهسسا في قرار علم ١٩٥٩ الاختصاصات النالية :-

- الاشتراك في المشروعات المحلية والشولية الخاصة باعبال التوثيدية والبحوث الببليوجرافية وتبادل المطبوعات في ميدان التربيدية والتدليم •
- توثيق البحوث النهبية والاعظمية التي تحول اليم من الهيئ سسات الدلمية في داخل الجديمورة وفارجها •

#### وبمقتضى هذا القرار ايضا تغيرت سميات اقسام المركز الى :-

- قسم الوثائق والبحوث الببليوجرافية
  - قسم الأعلام والبحوث المقارنة قسم البحوث التربوية

وتحددت مهام هذه الاقسام بوضوح في :-

## اختصاصات قسم الوثائق والبحوث الببليوجرانية :-

- ١) جمع الرثائق بأنواعها المختلفة وفهرستها وتحليلها وتصنيفه ..... وخدمتها خدمة بهليوجرانية كالمه
- اعداد قوائم ببليوجرافية للموضوطات المختلفة لمعاونة الهاحثيسسان ( 1 ني المركز وغارجه ٠
- اعداد البحوث الببليوجرافية لحل المشكلات التي تواجه المشتغلين في المجال البيليوجرافي في المالم المربي •
- التماون مالمنظمات الدولية في اعداد بعض البحوث الببليوجرافية
- اهداد الادلة والكشافات والببليوجرافيات المختلفة مثل الدليسسل الههليوجرا في لعطيوهات المهيئات ددليل النقابات والمهيئسسسات المشتغله بالتعليم ١٠٠٠ الغ ، وفير ذلك.
  - اعداد واصدار الغيرسالمام للبادة التربرية فيالمالم المربيء (٦
- اعداد واصدار الدوبيات الاتية :-أد الفهرسالا يجدى الموضوى للقوانين والقرارات المتصلحسسة

#### ب-التمييف بالرادق التربهة •

القيام بالخدمة التكتبية للمترددين طي مكتبة المركز والباحثيسين
 من موظفيه •

### اختصاصات قسم الأطلام والبحوث المقارنة المسا

- الاجابة عن الاستفتاءات الخاصه بالتربية والتعليم.
- ٢) أعداد الاستفتاعات اللازمة للبحوث والمؤتمرات •
- ٣) اعداد الدراسات التحضيرية الخاصة بالمؤتمرات التربية ١٠
  - ٤) اعداد الدراسات والبحوث المقارنة لمفكلات التعليم،
- ه) تبادل الرئائل وليحرث التربية معالد بل وراكز الرئائيسية
   ن المالم •

## اختصامات قسم البحرث التربهة :-

- اعداد البحرث والدراسات التربية اللازمة لاجهزة التخطيسيط
   بالوزارة ٠
- التعاون مع البهيشات واللجان والباحثين فن المؤكز وخارجه فيسمى
   اعداد البحوث التربوية والتاريخية \*
- ۲) اعداد العادة الخاصة بالتربية والتعليم في جميهية حسسر
   ١٤ العربية ما ينشر في المؤلفات الدولية ودوائر المعارف •
- ٤) تحقيق النادة التربية التي تعدها هيئات اجنبية عن التيهيسية والتعليم •

- اعداد التقرير السنوى عن تطور التربية والتعليم في الجمهورية •
- التعريف بنظم التعليم في دول العالم المختلفة للاستفادة في دول العالم المختلفة للاستفادة في المحوث والدراسات المقارنة والتي تحتاج اليها اللجان المختلفة وهيئات التخطيط .
- Y) اعداد واصدار نشرات دورية عن الاتجاهات الحديث في التربيسية والتعليم وا

وياعادة تنظيم الوزارة عام ١٩٦٨ بمقتض القرار الوزارى رقم ٦٤ لسنة ١٩٦٨ انتقلت تبعية المركز الى جهاز الخدمات بعد أن أنضت أجهسزة التخطيط للمراحل المختلفة الى أجهزة المتابعة الخاصه بكل منها مكنسه ادارة واحدة تعمل في المجالين معا وتخضع في اشرافها العالى السي وكيل وزارة مسئول عن المرحلة كلها ومن ثم فلم يعد هناك وكالة للتخطيسط واخرى للمتابعة •

وتبيز هذا القرار بانه اعاد تنظيم البركز وفير اسماء اقسامه وانشك الساما جديدة ظلت تعمل الى وقتنا الراهن كما سيظهرفيما بعد .

وفى عام 1919 اعيد تنظيم الوزارة مرة اخرى بالقرار الوزارى رقسم 18 بتاريخ 1919/٢/١٦ ومقتضى هذا القرار تغير اسم المركز السيسى مركز التوثيق التربوي " تلبيه لرغبة المنظمة التي اتسع عمل المركسيز معها في ذلك الوقت ،

ويصدور القرار الوزاري رقم ٧٢ لسنة ١٩٦٩ انشئت ادار تالبحوث التربوية تحت اشراف وكيل الوزارة للخدمات وضم المركز اليها بنفـــــس نظمه التي تقررت لدعام ١٩٦٨ و

وقد تبيزت قرارات عام ١٩٦/ ٦٨ الخاصه بتنظيم البركز وتحديث اختصاصاته عن سابقتها \_الى جانب تغيير اسمه ، بأنها وسعت مسسن اختصاصاته وغيرت من اقسامه بالشكل والصوره التى سترد عند التحسد ث عن الوضم الراهن للجهار •

#### اختصاصات ومسئوليات مركزالتوثيق التربري وفق الفرار ٢٢ لسنة ١٩١١ :

- اعداد الدراسات التربوية المقارنة والوصفية والبيليوجرافية •
- « التعرف على الوثائق المختلفة التى تتناول ميادين التربيقوالتعليم داخل جمهورية مصر العربية ، وتجميع اللازم شها من خسسارج الجمهورية ، مم العمل على خد متها خدمة ببليوجرافية سليمه ،
- القيام بعملية الاعلام المتجدد بكافة الطرق لتبيان الاتجاهبات
   التربوية وشئون التعليم والبينيوجرافيا •
- العيل على اعداد الفهرس الموعد للبادة التربوية واعداده ليكون مركز خدمة للبكتيات التربؤية المتخصصه
  - تقديم الخدمة المكتبية للمتردد بين على المرتز٠

- اعداد الردود على الاستغتاءات التي ترد عن التربية والتعليسيم
   والبيليوجرافيا
- الاشتراك في المشروعات الاقليمية والدولية الخاصه باعمــــا ل
   التوتيق التربوي والبيليوجرافيا
- العمل على تبادل المطبوعات مع الهيئات التربوية والبيليوجرافيـــة
   داخل الجمهورية وخارجها ٠
- تنظیم المؤ تمرات والند وات والمعارض التی تتعلق بشئون التوتیق
   التربوی والبیلیوجرافیا •
- □ اعداد التقرير السنوى عن تطور الحركة التمليمية في جمهوريـــــــة
   مصر المربية
  - m اعداد البراب اللازم للتدريب على شئون التوثيق التربوي ٠

# انيا :جهازالتوثيق التربوي بعد اعاده انشاء قطاع التخطيط بــــــوزارة التربية والتعليم عام ١٩٢٢ :\_

نم تكد تنشى وزارة التربية والتعليم جهازا قائما بذاته لشئسسون التخطيط وتضعه تحت اشراف وكيل مختصهام ١٩٧٠ بمفتضى القسسرار الوزارى رقم ٢٧ في ١٩٧٠/٧/٣٠ حتى انتقل المركز الى هذا الجهاز

مكونا احدى ادارته العامه تحت اسم: "الادارة العامة للوثائيييييي التربوية ـ مركز التوثيق التربوي" مع احتفاظه بالاختصاصات والتنظيمات السابق اقرارها في القرار رقم ٧٢ لسنة ١٩٦٩ وتتلخص في:

#### (١) الاختصاصات :\_

- اعداد الدراسات التربوية المقارنة والوصفية والبيليوجرافية •
- التعرف على الوثائق المختلفة التى تتناول المور التربية والتعليم
   داخل جمهورية مصر العربية وتجميع اللازم من خارج الجمهوريمة
   مع المعل على خدمتها خدمة بهليوجرافية سليمة •
- القيام بعمدية الاعلم المتجدد بكافة الطرق ، لتبيان الاتجاهات
   التربوية وشئون التعليم والببليوجرافيا .
- السيل على أعداد الفهرس الموحد للمادة التربوية ليكون بمثابـــة
   خدية للمكتبات التربوية المتخدمة
  - تغديم الحدية المنتبية للسود دين على الموكز •
- اعداد الردود على الاستغتاءات التي ترد عن التربية والتعليسيم
   والبيليوجواليا

- الاشتراك في المشروطات الاقليمية والدولية الخاصه باعبال التوثييين
   التربوي والببليوجرافيا •
- العمل على تبادل المطبوعات مع الهيئات التربوية والببليوجرا في المحاوية وخارجها
- تنظیم المؤتمرات والند وات والمعارض التی تتعلق بشد ون التونیست التربوی والببلیوجرانیا و التعالی التربوی والببلیوجرانیا و التحدید و
- \* اعداد التقرير السنوي عن تطور الحركة التعليمية في جمه وريـــــة مصر العربية
  - اعداد البراج اللازمة للتدريب على شئون التوثيق التربوي •

# (۲) اما الاتسام نقد احتفظت بصورتها التي صدرت بها ني القسسرار المستحدة المس

- » قسم الوثائق والبحوث البليوجرافية ·
  - قسم التربية والاعلام التربوي
    - قسم النشر والتبادل
      - قسم الانتاج الفني

## قسم الوثائق والبحوث الببليوجرافية :-

وختص هذا القسم بجمع الوثائق بأنواعها المختلفة وفهرسته المختلفة وتعاربته وتحليلها وتصنيفها وخدمتها خدمة ببليوجرافية كاملة فكما يقوم باعداد قوائم ببليوجرافية للموضوعات المختلفة لمعاونة الباحثين في المركز وخارجه

كذلك يقوم هذا القدم باعداد البحوت البيليوجراقة اللازمـــــة لحل المشكلات التي تواجه المشتغلين في المجال البيليوجرافي في المالمم العربي لتطهر البيليوجرافيا العربية •

كما يقوم القدم بالتعاون مع المنظمات الدولية في اعداد بمسسمي البحرث البيليوجرافيه

صقم الفسم كذلك باعداد الادله والكشافات الملبوحرافيه المختلفية الى جانب اعداد الفهارس الموحدة المختلفة

وهوم هذا القدم كذلك بالنظام المشريعات الخاصة بتنظيم المسلم المتعلم تمهيدا النشرها بعد خدمتها الخدمة البيلوجرافية اللارمة المسلم جانب اعداد الفهارس الخاصة بها ٠

كما يحتم القسم سحليل الدوريات العرب وعمل الكشافات اللازمسة الما •

ويقوم كدُّ لك رالخدمة الكتبية للمرددين على مكنه المركز،

#### # قسم التربية والاعلام التربوي :-

ويختص هذا القسم بمايلي :-

- \_ الاجابة على الاستغتاءات الخاصه بالتربية والتعليم
  - \_ اعداد الاستغتاات اللازمة للبحوث والمؤتمرات •
- اعداد التقارير والدراسات الخاصه بالمؤ تمرات التربية والهيدُ الدولية ، والتماون مع اجهزة البحث التربوي داخل الجمهوري وخارجها في اعداد شل هذه الدراسات ،
  - ـ اعداد الدراسات والبحرث المقارنة لمشكلات التعليم
    - اقامة الممارض المقارنه ليحنى شئون التعليم
      - المريب توسيات المؤ عمرات الترسية •
      - دراسة نظم التمليم في الدول المختلفة •
- اعداد المادة اللازمة لاصدار التقرير السندوى عن تطور التربيسية. والتعليم في جسه ربية مسر العربية •
- تحقيق المادة الترسية التي تمدها المينات الاجنبية عن جمهوسة مسر المربية ·

## قدم النشر والتبادل :--

وختص بمایلی :--

مع وتحرير ونطرير ومراقبة حدور صحف المركز ونشراته ودورياتمه كد حيفة الاعلام التربيعة الممادرة ودورية الاعلام التربيعة ودورية المعادرية المعادرية المركز المادية المركز المادية المعادرية المركز المادية المادية المركز المادية المادية المادية المادية المركز المادية الما

- جمع وتحرير المستخلصات التربوية التي يقوم بها اعضاء المركيين
- ـــ نشر التقرير السنوىعن تطور التربية والتعليم 4 والأشراف علىـــــى ترجبته •
  - ـــ نشر الدراسات الخاصه بالبشروعات والهيئات الدولية والاشــــراف على عمليات الترجمة اللازمة لها
    - \_ نشر التقارير والدراسات المختلفة التي يعد ها اعضا المركز •
  - تبادل مطبوعات المركز مع الهيئات والمنظمات الدولية خــــانج جمهورية مصر العربية ، واعداد قوائم الارسال واتخاذ الخطوات اللازمة لعملية التبادل وفق نظم الجمهورية ، والعمل على تنميسة محموعة المركز من الوثائق عن طريق تبادل مطبوعات مع الهيئسات الاجنبية والعربية ،

هذا وتشترك الاقسام المثلاثه السابقة ني اعداد العمليات التالية:

- تدريب البعوثين إلى المركز على عمليات التوثيق
  - \_ اعداد البادة العلبية لنشرات البركز المختلفة
    - ــ اعداد البراج الزمنية للمركز٠
    - \_ اعداد تقرير المركز السنوى •

# 

ويځتص بما يلي : ــ

م باعداد البحوث والدراسات للطباعة بأنواعها المختلفة بعد اخراجها اخراجا فنها م

- صطبع البحوث على الالات المختلفة الموجودة بالمركز ( جستنسر مالتليت بالدا)
- \_\_ تجبيع الوسائل السمعية والبصرية التي ترد الى المركز من الخــان والداخل وحفظها مصنفه مفهرسة بالاستعانه بقسم الوثائق
  - \_ تصوير بعض الوثائق والصور التي تطلب من المركز •
  - \_ اصدار نشرة المختارات المصوره ومراتبه صدورها •
- تحبيض الافلام ، وتشغيل الوحدات والاجهزة المختلفة والاشسراف على شئون الطباعة ، ومراقبة صيانة الالات والمعدات الموجسسودة بالمركز ،

اما الجهاز الكتابى فيقوم بالعمليات المكتبية ذات الصلم باعمسسال الادارة •

## الوضع الراهن لعمليات التوثيق في مصر منذ سبتبير ١٩٧٢ :-

كان لنشأة المركز القوى للبحوث التربوية بمقتضى القرار الجمهوري رقم ٨٨١ لسنة ١٩٧٢ أثره في تطوير تاريخ جهاز التوثيق التربيب وي اذ في اثره صدر القرار الوزاري رقم ١٩٧١ لسنة ١٩٧٦ بنقل التوثيق السبي المركز القوى للبحوث و يمقتضى اللائحة التحليبية لمركز البحوث الصادرة بقرار مجلس ادارة المركز رقم ١ لسنة ١٩٧٣ و استطاع جهاز التوثيب قالتربوي تنفيذ المقترحات التي كان يتطلع اليها في تنظيم شئونه وفسسق ما سبق ذكره في مقدمه تقرير عام ١٩٧١ و

- ومن ثم حدث التغيرات التالية : \_
- اصبحت عمليات التوثيق تشكل جزا من المركز القوس للبحـــوث التربوية وبذلك انتقلت تبعيتها اليه من وزارة التربية والتعليـــم مع الاحتفاظ ــوفقا للقرار الوزارى رقم ١٩٧٧ لسنة ١٩٧٧ \_ بمهمة خدمة تلك الوزارة أيضا الى جانب خدمة المركز القومــــى
- ــ تغير أسم مركز التوثيق التربوى الى أسم " جهاز التوثيق والمعلومات التربوية "
  - \_ اصبح الجهازينكا للمعلومات التربوية •
  - ـ وأصبح الجهاز يتكون من عددة شعب بدلا من عدد اقسام وفيما يلى المتنظيمات الديد بدة للجهاز هـ
    - ١) شعبة للاعلام يشتمل على :\_
    - وحدة للاعلام البهليوجراني ٠
      - مه مه انترسوی ٠
    - مه للملاقات العامة ه
    - ٢) شعبة للعمليات البيليوجرافية يشتل على 3-

وحدة للفهرسة والتصنيف

- ٥٥ لتحليل الدوريات
  - مه لتحليل المراجع
- ٥٥ التزويد والحدمة المكتبيه ورعاية شئون الفهرس الموحد
  - ٣) شعبة المطبوعات ويتضمن : \_

وحدة لنشر دوريات المركز ومطبوعاته

- ه للتبادل والارسال
  - ه للانتاج الفئي

وقد روعی فی هذا التقسیم ان توزع اختصاصات الجهاز علی تلـــك الشعب بالوجه التالی: ــــ الشعب بالوجه التالی: ــــ

## 1) شعبة الاعلام: ــ

ویتوبی مهمه تژوید الباحثین والمخططین والعاملین بشئیسسون التعلیم علی اختلاف مستویاتهم بما فیهم اولیا الامور وکذلك الببلیوجرافیین سوا علی المستوی المحلی او الاقلیس او الدولی بالمعلومات التربویسسة والببلیوجرافیة و داك عن طریق : ـــ

- الرد على الاستغتاءات اوعملها
  - 🕊 اعداد تقاریر
  - اعداد الدراسات المقارئه
- - « خدمة المؤتمرات
  - عقد النه وات والاجتماعات
    - x أقامة المعارض
  - « اعداد الستخلصات والتعريفات
  - « وضع الادية والكشافات التحليلية والقوائم
    - ۳ جمع الاخيار

- ترجمة وتعريب الوثائق
- استقبال زوار الجهاز ورواده وتوجيههم الى تحقيق متطلباتهــــم
   من الجهاز •
- تنظیم ورمایة شئون نادی التوثیق بالجهاز والعمل علی تنمیتـــه
   وتطویره ۰
  - ته ريب المعوثين إلى الجهازعلى شئون الاعلام •

وتنفيذا لهذه المهام كلمها ينقسم هذا الجهازالي :\_

## أ\_ الاعلام البيليوجراني :\_

ويتولى مهمة العمليات الاعلامية الببليوجرافية : المستخلصات التعريفات • الكشافات • الادلة • القوائم • جمع الاخبار الببليوجرافية • الدراسات اللازمة للمشروعات الاقليمية والدولية والمحلية في مياد ان الببليوجرافيا تحضير الماده العلمية اللازمة للمؤ تمرات الببليوجرافيات دريب المبعوثين الى الجهاز على شئون الاعلام الببليوجرافي •

#### ب الاعلام التربيوي :\_

ويتولى مهمة العمليات التربوية في ميدان التوثيق: الرد علمي الاستغتاءات وعلمها ه اعداد النقارير اعداد الدراسات اللازمه للمشروسات الاقليمية والدولية في ميدان التوثيق التربوي بما فيه الدراسيات المقارنه ه الماد والمامية المتعلقة بالمؤ تمرات التربوية ه تدريسيب المعونين الى الجهاز على شئون الاعلام التربوي •

#### ج \_الملاقات الماء فشئون التوثيق : \_

ويتولى تنظيم الاجتماعات والندوات والمعارض والمؤ تمسيرات

واستقبال زوار الجهاز و تنظيم برامج التدريب واتخاذ ما يلزم مـــــن اجراوات بشأن تنفيذها و تنظيم رعاية شئون نادى التوثيق و تدريبب البعوثين الى الجهاز على شئون العلاقات العامة في ميدان التوثيبة الترجمة والتعريب و

#### ٢) شعبة العلميات البينيوجرافية الاساسية (شعبه الوثائق) :-

ويتولى مهمة التعرف على الوثائق المختلفة التى تتناول امسور التوبية والتعليم داخل جمهورية مصر العربية وخارجها وتجبيع اللازم منها من خارج الجمهورية وخد مشها خد مة بهليوجرافية سليمه عن طريق القهرسه والتصنيف والتحليل مع المدل على تنظيم الفهرس العام للهادة التربوسية الموجود بالبديها إلى وتتمون وهذه من وإلاه و والرافهين في الاشتراك فيسسم والاتال مدنه ولا الدار من بالورد المدارة الدارية المرافعة والتعليم المدارة المدا

- « عملهات المسيع البرماديوبوافي
- « عمليات الفهرسة لجميع مواد الجهاز
- ع عمليات التمنيف على اختلاف انواعها لجميع مواد الجهاز،
  - « عمليات التحليل لك وريات والمراجع
  - « عمليات نزويد الجماز بالوثائق ومتابعة رك ود د ورياده
    - x عملیات العموس الموصد
    - « عمليات الحديد المكتبية لرواد الجهاز
- « تدريب مبعوش الجهازعلى جميع العمليات السابق د كرها ·
  - وتنفيذا لهده المهام الها ينفس الجهازالي : -
- ا ـ الغهرسة والتصنيف والمسوح الخاصه بالمراجع ه والملقات والاحسانات والوسائل التعليمية ،

ب ـ التحليل : للمراجع والدوريات •

جــانتزويد وخدمة الفهرس العام والخدمات المكتبية بالتعاون مع العائميــن يكل عملية من العمليات السابقة كرها •

هذا ويتولى القائمون على كل عملية من هذه العمليات تدريسيب البعوثين الى الجهاز عليها ٠

#### ٣) شعبة النطبوعات والتبادل :\_

ويتولى مهمة أصدار مطبوعات الجهاز على اختلاف انواعها والعسل على تنبيتها وتطويرها وتوفير موادها سوا من بين العاملين بالجهــــاز اومن خارجه ومراجعه مواعيد صدورها وطريقه اخراجها وانصيغ البيليوجرافيـة اللازمة لها ووضع نظام توزيعها والتبادل او بيعها ان امكن واعداد قوائـــم الارسال والتبادل لمطبوعات الجهاز واتخاذ الاجراات الرسمية المتعلقـة بها وبعمليات الارسال مها لمعلاقة بمكتب الامن ٠

كذلك يسهم هذا الجهاز في تدريب البعوثين الى الجهـــــاز على عمليات وشئون الطباعه كما يعتبر مسئولا عن صيانة الآلات وتوفيــــــــر التوريدات اللازمه لها ومراقبة صوفها •

ويلزم لتنفيذ هذه المهام أن تنقسم عملياته الى : ــ

أ عمليات نشر واصد ار الدوريات في المواعيد المقررة لكل منها ومعــــــدد المرات المتعلى عليه وهذه الدوريات هي حاليا:

		,
×	الانجاهات التربوية	وتصدر مرتين في السنة
*	المستخلصات التربوية	وتصدر ٤ مرات في السنة
×	التعريف بالوثائق	وتصدر ۳ مرات في السنة
*	النقد التربوي	وتصدر مرتين في السنة
*	التشريعات التربوية	وتصدر مرتين في السنة
×	نشرات الوثائق المصوره	وتصدر من آن لاخسر
禁	الكشاف التربوي	ويصدر مجمعا مره فى السنة

ويتولى القائمون على اصدار هذه الدوريات مهمة مراقبة مواعيسسدها وجمع المادة اللاؤمة لها واجراء عمليات التحرير الخاصه بها وتوفيسسسر السيغ البيليوجرافية لموضوعاتها ٠

#### ب عمليات ادنتاج الفنى الال :-

وتتضمن عمليات اخراج المطبوعات احراجاً فنيا من حيث الاشراف على تصبيم غلافها ونظام كتابتها على الاله وطباعتها وتصويرها كما يتولسى اصدار نشرة المختارات المتبع في اصدارها طريغة التصوير • كذلك يتولسى صيانه وحفظ الاله والحصول على التوريدات اللازمه وحفظها ومراقبة التصرف فيها • كما يقوم القائمون على هذه العملية بتدريب مبدوش المركز عليهسا وبالتعاون مع القائمين على عملية الاعلام الببليوجرا في في حالة استخصدام الات الحساب العقلى في عمليات المستخلصات هوم قسم الاعلام الترسوى وغيره في حالة استخدام الالات في العمليات الاحصائية •

#### ج عملية التبادل والارسال:

ويقوم العاملون فيها بمهمة وضع قوائم ارسال متجدده واتخـــان الاجراءات الرسمية للتأكد من سلامتها كما يتلفى طلبات الارسال ويقــوم باختيار العطبوعات اللازم من القوائم التي يعد ها متضمه مطبوعات الجهاز المتجدده • كذلك يتولى العاملون في هذه العملية الاجراءات المتعارف عليها مع مكتب الامن لعمليات الارسال هذا الى جانب مراقبة محسنون المطبوعات بالجهاز •

هذا ويلاحظ ان عبليات الارسال والتبادل تتم على المستــــوى المحلى والدولى •

والى جانب هذه الشعب توجد وحده مسئوله عن شئون البوظفيسن وعن النواحى المالية الخاصه بهم وعن شئون التوريدات الخاصه بالجهساز خلاف ما يتعلق منها بعمليات الانتاج .

ويلزمها لكى ينفذ مسئولياتها أن يتكون من :-أ - مجموعة من الساملين في شئون المستخدمين بد مجموعة من العاملين في الشئون العالية وشئون المخازن •

كذلك استطاع الجهاز في عام ١٩٧٠ ان يزيد من توطيد علاقاته بالمد يريات التعليبية بجمهورية مصر العربية وان يضع وثائقه في خدمين رجال التعليم بالمديريات وذلك عن طريق توفير ضباط اتصال للتوثيل التربوى في كل مديرية تعليبية ،

#### ثالثا: العلاقات الخارجية للجهاز:

للجهاز علاقات خارجية بحكم وطبيعة عمله في مبدأن التربيسية والتعليم والتوثيق • وأبرز هذه العلاقات هي : ...

أ\_علاقة الجهاز بمنظمة اليونسكو:

الله المست المنظمة في أعداده للعمل فزودته بالمعدات والمار والوثائق.

على أن تلك الملاقة اخذت تنمو وتطور منظفه في دلك الخطوات التالية الى جانب عمليات التزويد والمنم السابق ذكرها :-

- عهدت المنظمة إلى الجهاز منذ عام ١٩٦٤ تدريب معوثههــــــا من الدول الاسبوية والافريقية والعربية المشتغلين في شلسمون التوثيق والمكتبات
- وفي عام ٢١/ ٦٨ تطورت مظاهر التعاون مع المنظمة فاتسميست علاقاته معيها بحيث عهدت اليه بالغيام بعمليات على النطسساق العربى الى جانبعملياته السابقة وتركزت هده الممليات في تنفيسك برنا مجين رئيسيين تم التعاقد عليهما مع المنظمة وهما : ...
- \_ برنام لتدريب مجموعه من المشتغلين بشئون التوثيق فــــــى الدول العربية بددة ثلاثة اشهر في الدورة الواحد ، وفسست برنامج يعدد انجهاز وتوافق عليه المنظمة

ويتضمن هذا التدريب عادة تدريباً على آلشئون الببليوجرافيسة وعلى الدراسات والاعلام ونواحى الانتاج الفنى ويتم هذا التدريب عمليسلا ونظرياً عن طريق محاضرات يشترك مع الجهاز في القائها رجال الجامعات ورجال الوزارة والمتخصصين في شئون التوثيق من خارج الوزارة •

كذلك يتضمن هذا البرنامج زيارات محلية للجهات ذات الصلية . بعملية التوثيق •

ـ برناج للاعلام يتم فى صورة اخطار الدول العربية بما هـــو جديد فى مجال التربية والتعليم وفى شئون البهليوجرافيـــا ويتخذ الجماز من نشراته المختلفة وسيله لهذا الاعلام •

كذلك يصدر الجباز الى جانبتلك النشرات دراسات وحسوف في المجال التربوي والبيدوجرافي الما يعدها بذاته او يستعين فسسى اعدادها ببعض المتخصصين في المجال •

وجد يربنا ان نذكران هذا البرنامج يتضمن الى جانب ما يصــدره من مطبودات المجالات الاتية : ـــ

- x اقامة ندوات ومحاضرات
- عقد اجتماعات عربية نمد ارسة بعض شئون التوثيق
  - عقد مؤ تمرات عربيه او الاسهام فيها
    - \* اقامة معارض
- ترجمة وثائق دولية الى اللعات العربية والعكس بالعكس •

الاسهام في الصحف التربوية والبيليوجرافية التي تصدر في الوطنين
 العربي وخاصه في جمهورية مصر العربية •

كذلك استطاع الجهاز في اطار نشاطه الاعلاق في ان ينشف ناديا للتوثيق بقصد التوسع في الافاده من المطبوعات التي ترد الهدء اللي جانب نشر عملية التوثيق و

كذلك يتعاون الجهاز مع منظمة اليونسكو في مشروعاتها الدوليسة الخاصه بالتوثيق والدراسات التربوية ومنها الكتاب السنوى لتطــــور التربية والتعليم ، ووشاريع المستخلصات على اختلاف انواعها والمســــــور التربوية وغير ذلك ،

على أن أهم ما أستحدث هذا أنعام بعض علاقات بين الجهسار والمنظمة كأن أشتراك الجهاز في اللجند الاستشارية للتوثيق الترسيوي ومقرها مكتب التربية الدولى بجنيف • وقد بدأ هذا الاشتراك منسسة الاجتماع الأول لهذه اللجنة أي في يونيوعام ١٩٧١٠

ب ـعلاقة الجهاز بالمنطمة العربية للتربية والثقافة والعلم:

واذا كان للجهاز علاقات مع منظمة اليونسكو 6 فان هذه العلاقات لابد أن تنمو وتتسع بدورها مع آلمنظمة العربية للتربية والعلم والثقافيية

منذ اليوم الاول لانشائها اذ انها الهيئة العربية التي ترعى شئون التوثيق على الاطار العربي •

ويتم هذا التعاون عادة عن طريق الاسهام في المشروعــــات الخاصه بالتوثيق التي تعدها منظمة التربية والثقافة والعلوم خاصه مــــا يتعلق منها: ــ

- بالدراسات البيليوجرافية التي تعدها المنظمة
- " بتدريب المشتغلين في التوثيق على نفقة الجامعة العربية ضمسن البرنامج الذي بعده الجهاز في مشروع عملياته الاقليمية مسسم منظمة اليونسكو •

#### ج \_علاقات الجهاز مع الدول المختلفة :\_

هذا وللجهاز صلات وعلاقات مع سائر المشتغلين بشئون التربيسة والتعليم في مختلف الدول وكذلك مع مراكز التوثيق بها فهو يتبسلدل معها وثاققه ومعلوماته التربوية والبيليوجرافية عن جمهورية مصر العربيسسة معفه خاصه •

#### د \_علاقات الجهاز مع انهيئات الدولية الاخرى :\_

كذلك للجهاز علاقات مع الهيئات الدولية الآخرى خلاف منظمسسة اليونسكو جامعة الدول العربية ومنظمة التربية والثقافة والعلم العربيسسسة أذ يتبادل معها وثائق ايضا وشروعاته ٠

#### هـ ــ مستقبل الملاقات بين الجهاز والعالم:

هذا وكما ان الجهاز بصدد تطوير تنظيمه أانه أيضا بصدد تطويسر علاقاته مع الهيئات البعنية ذلك أنه قد استطاع بمجهود ه وتشجيست

المستولين أن يحصل على موافقة ألد ول العربية في اجتباع الشعبية القومية لمنظمة اليونسكو المنعقد بالخرطوم عام ١٩٧٠ على توصية بتحويلية الى مركز أقليني عربي يعمل في ميدان التوثيق التربوي في المنطقة العربية ( التوصية رقم ٢٤ من توصيات مؤتمر الخرطوم للشعبة الغومية ) •

وتنفيذا لهذه التوصية قام الجهاز بوضع المشروع اللازم لهــــذا التحويل وأرسله الى هيئة الام المتحدة لاتخاذ الاجراءات اللازمه كمـــا اخطر به الدول العربية الشفيقة حتى تتخذ ما يلزم لتزكيه المشروع وهذلـــك يخرج الى حيز التنفيذ و

#### رابعا : انجازات الجهاز : ــ

بدأ الجهار بزاول نشاطه منذ اليوم الاول لافتتاحه ولقيد استطاع ان يصدر الكثير من الوثائق الخاصه بالدراسات التي يضعه والقوائم والادله والكشافات التي يصدرها كما اعد مجموعة كبيره مين البطاقات للفهرس العام الذي يتولى تنظيمه ه

ولقك اعتاد الجهازان يضمن التقرير الذي يضعه سنويا عن اعماله قائمة بجميع عملياته التي تصدر خلال كل عام • كذلك اعتاد ان يجمع عليات في وثيقد قائمة بذاتها كل عشر سنوات •

ونظرا لظروف مربها الجهاز في على ١٩٧٢ لم تمكنه من نشيير تقريره عن هذا العام في حينه ما ادى الى تأخر صدوره الى عيلم ١٩٧٣ فلقد رأينا ان تحرج هذا التقرير الراهن متضمنا اعمال العامين معيل كل على حدد ففي الباب الاول سوف نجد انجازات عام ١٩٧٢ بينما سنجيد في الباب الثاني انجازات عام ١٩٧٣ و

## الياب دلاول

## انجازات الجهاز في المدة من يناير حديسبر ١٩٧٢

تنفيذا للاتفاقية التى عقدت بين الجهاز وبين منظمة اليونسكسو ومكتب التربية الدولى بجنيف فقد تناول هذا النشاط جميع المياد يسسن التى يعمل بها الجهاز اصلا سوا منها الميادين البيليوجرافية اوالاعلامية التربوية بشتى مظاهرها او التدريب على اعمال التوثيقاذ نصت الاتفاقيسة على ان يقوم الجهاز بتدريب مجموعه من ابنا الوطن العربي على عمليات التوثيق التربوى بعد اعداد براج خاصه لهذا التدريب ه كما تضمنست ان يتولى الجهاز في اطار عملياته المختلفة القيام بعملية اعلام ترسوي بين الدول العربية بقصد مساعدتها على النهوض بمستوى عملية التعليم وبين الدول العربية بقصد مساعدتها على النهوض بمستوى عملية التعليم و

وقد تطلب تنفيد، هده الاتفاقية بشقيها توسيع نطاق الخدمسات التى اعتاد الجهاز القيام بها عن طريق التوسع في نشرها بين السدول العربية كما تطلب اعداد برنام تدريبي خاص لمبعوث الدول العربيسة في دورات التدريب ماسياتي دكره فيما بعد دلك الى جانب البرامسي التدريبية الاخرى التى قد مها الجهاز للموقدين اليه من غير العرب •

وفيها يلى عرض للانجازات التى قام بها الجهاز فى الفترة مسسن يناير الى ديسبر سنة ١٩٧٢ .

## أولا: التقارير والدراسات الوصفية والمقارنسسة

يقم الجهاز بتحقيق رسالته العلمية عن طريق اعداد بعسسف التقارير والدراسات التى تدخل فى نطاق اختصاصاته سواء فى مبعدا ن التربية والتعليم او فى مجال الببليوجرافيا والتوثيق التربيي •

وقد استطاع الجهاز في عام ١٩٧٢ ان ينجز الدراســـات الوصفية والتأريخية والمقارنة التالى بيانها :ــ

## تقرير عن التعليمالا بندائي : ــ

تضمن هذا التقرير اهبية التعليم الابتدائى مى جمهوريسسة مصرالمربية واهدامه واتجاهاته والاجراءات التى اتحد تنها السسوزارة للنهوض به وتحقيق هذه الاهداف و وقد عرض هده الاجراءات فيمسط يتعلق بكل من التلبيذ ه هيئات التدريس ه المناهج والكتبالمدرسيسة وادلة المعلم وكذلك التوجيه الغنى و ثم تناول التقرير بعد فالسسسك عرض ليمض الانجازات التى تمت خلال الفترة الاخيره والتى كسسان اهمها تجريه تدريس الرياضيات الحديثة وتخصيص فسول للشخلفيسسن فالصف الخامس الابتدائى و

## تنظيم السلم التعليس (درأسة مقارنة) الس

تضم الدراسة عرضا مقارنا نسمات وملامج تنظيم السلالم التعليمية في بعض الدول الشرقية والغربية والعربية مع بها وليعض العوامل المؤثرة في تكوينها وذلك يهدف التعرف على اتجاهات بعض الدول والجهسسود التي تبذل من اجل ربط النظم التعليمية بها باهداف التعليم فيهسلوفقا لامكانياتها المانهية وابشرية وتمشيا مع تقاليدها وعاداتها القوميسة

#### وفي طار الاتجاهات العالمية السائدة والافكار التربوية المتطوره

وقد عرضت الدراسة ايضا موقف التعليم في الوطن العربيييسي من ملامح السلالم التعليمية في الدول الاجنبية • وضمت الدراسيييسية ملخصا ملحقا مقارنا للسلم التعليمي في بعض الدول العربية حسب الوضع علم ٢٢ / ١٩ ٠١٠ •

## ندوة برنام العمل الوطنى في مجال الثربية والتعليم الم

سجلت هذه الوترفة عرضا الها دار في الندوة التي عقد ها مركسين التوثيق التربوي بالقاهرة في ه 7 ك يسبير سنة ١٩٧١ بنقابة المهسسين التعليمية عن " برنامج العمل الوطني في مجال الشرية والتعليسسم " والذي اشترك فيها جمهور السبت عن شئون التربية والشعليم المبحث فسي وسائل تطبيق وتنذي على المائم العمل الوطني وفي ألمد ستور فسي مجال التربية وقد كانت الم لويات الدراسات اللازمة لشنفيذ الوسائسسل السابق ذاترها كما يلى : تحقيق الالرام القامل ومد فترثه ه العنايسسة بالمرحلة الابتدائية والعناية بالتعليم العنى م العناية بالمعلم والقنساء على الامرة و

# الترثيق التربري واهميته والهمورة المعالوة التعليجوة السا

نناولت هذه الوثيقة الشحويف بالتوثيق بصفة علمة والتوثيسيق. التربوي بصفة خاصم 6 نشأته واهدافه وانواعه ومتضماته ٠

وعرضت الدراسة بعد ذلك العمليات والخدمات التي ترسسط التوثيق بالعملية التعليمية بما ذلك عمليات الاعلام ومسات النشر واصدار المطبوعات في مجال التوثيق • كما تناولت بعد ذلك الدراسة العمليسية التعليمية وستولية التوثيق في تنميتها وتطويرها وكذلك الخدمات الخاصية بالتوثيق التربوي •

## التعليم الغنى والمهنى للبنات في جمهورية مصر العربية :\_\_\_\_\_\_\_\_

لما كان التعليم الفنى والمهنى يعتبر الركائز الاولى في تطويه المجالات العمل في ميادين التنمية ٤ كان لابد من ان تسعى المسدول الى توفير تعليم فنى ومهنى للبنات ضمانا للنهوض بمرافقها الاقتصاديسة ٠

وقد عرضت الدراسة للدور الهام الذى تمنحه جمهوري مصر العربية والجهود التى تبدلها في سبيل توفير تعليم فني ومهنسسي متخصص وشبه متخصص للبنات والبنين على حد سواء •

وتتناول الدراسة الموامل التي ساعدت على تأخير تعليم الفتساة العربية في النواحي الفنية والمهنية بصفة خاصه • وبد انتماش التعليس الفني والمهني للفتاة المصرية بعد ذلك • ثم تناولت المدارس الفنيسة والمهنية للبنت في ج • م • ع • في الوقت الحالي ١٩٧٣/٧٢ وتطلسور اعداد البنات فيها والمقبات التي تواجهها ووسائل التغلب عليهسا وخيرا قدمت الدراسة مقترحات وتطلعات للنهوض بهذا النوع من التعليم •

## التعليم في فرنسا :\_\_

تضنت هذه الدراسة عرضا سريعا نشئون التعليم في فرنسيا استهلت بقوانين اصلاح التعليم هناك ثم تناولت علاقة الدولة بالتربيسة وادارة التعليم وتنظيمه 6 فتمويل التعليم 6 ثم وصف النظام التعليمسي بمراحله وانواعه المختلفة 6 والمعلمين وكيفية اعداد هم نكافة المراحل 6

وأخيرا ذيلت الدراسة ببعض الانطباعات عن نظام التعليه في فرنسا • وقد نشرت الدراسة في صحيفة الانجاهات رقم ١٦٦٠

## مشروع المنظمة العربية لتطوير تدريس الرياضيات بالمرحلة الاعدادية : ....

تجرى في العالم العربي شد اواخر المستهدات مركة للطلب في مناهج الوياضيات بالتعليم العام ويجرى هذا التطوير في اطلب الحركة العالمية لما يسمى بهراج الوياضيات الحديثة التي المبحث احدى السمات المعاصره و ثم باني المشروع الوياد ي للمداء المعربية وكيده في ماشير والثقافة والعلم كحلقة وتبسية في هذه الحركة الشطويرية وكيده في ماشير فان المشروع يعمل على نطوير وياضيات المرحلة الاعدادية على المستوى العربي و وكهدف أوسع فان المشروع يقطلع التي تجدّم سموح موحسيد في المدارس العربية يتكامل من الصف الاول حتى الدف الثانييين عشر وايضا يعكس الفرا الوياض والمتربوي المعالمة و

والمشروع له ترجمة باللغة الانجليزية وقد نشوى صحيف الاتجاهات رقم ١٦٠٠

## افاق جديدة أمام مجالس الأباء : عد

يهدف هذا البقال الى تحقيق الملائمة من المدرسسسة والمنزل من جهة فويس المعلمين والآيائ من جهة فائمة مريسالا المعلمين من جهة فالفة وبين الوسط المعلمين والبيئة مسسسن

جهة رابعة ٥٠٠ كل دلك بقصد تحقيق الانسجام الكامل بين البيئسية المدرسية والبيئة الخارجية للتلاميد لخلق المناخ الصالح لنبو العمليسية التعليبية وتطورها ٥٠٠ وقد عرض البقال اهمية انشاء مجالس الاباء فسسى المدارس على كافة مستوياتها ونوعياتها كما اشار الى اهم ما حققته هسذا البجالس من أهداف ٠

#### مجالات البحث في تدريس الرياضيات:

عرضت هذه الدراسة نتيجة الاتجاهات التي برزت فيسيسي ميدان تدريس الرياضيات ودلك غلال الحلقة الرابعة عشر من المؤ تمسير الدولي الثاني لتعليم الرياضيات في اكسترني المسطس ١٩٧٢ ه

وقد تناولت الدراسة ارسمة مسارات وليسية في هذا المجال : ...

- - الدراسات والبحوث المتعلقة بالتلميد وقدراته المقلية •
- النه را سات والبعوث المتعلقة بالعدر من وطوق التدريسسسس
   وتكنونوجية التدبيم ه
  - الدراسات والبحوث الستعلقة عقارنة مستويات تعديم وتعليم
     الرياضهات على المستويات المحدية بالا قديمية والدولية •

## معايير لاصلاح التعليم في الدول النامية : \_\_

تتضمن اثنى عشر معيارا يعتقد انها اساسيه لاصلاح التعليسسم الدول النامية و وهمها ان تتبح الدولة المكانية التحقق عن موارد هسا البشرية والمادية قبل البدء باصلاح التعليم وأن يكون الأصلاح تتمسسه لاصلاح سبقه بحيث لا يبدأ من فراغ و وأن يكفل للنظام الجديد المكانيات ان يطور فاته في المستقبل و وأن يحقق الاصلاح ببدأ التعليم المستمسر وأن يتناول الاصلاح ببدأ الشمول لمرافق المجتمع كلل وأن يصبح تغييسر التعليم وأصلاحه جزءًا من ببدأ التغيير العام في المجتمع و

## خطط الدراسية بمختلف مراحل التعليم وانواعه بجمهورية مصر العربية: ـــ

تشتمل هذه الوثيقة على الخصط الدراسية المطبقة حاليـــا أو المزمع تطبيقها قريبا في مختلف مراحل وانواع التعليم سوا فــــــى التعليم العام بمراحله الثلاث الابتدائية والاعدادية والثانويــــة و والتعليم الفنى بمرحلتيه الاعدادية والثانوية و

وكذلك دور البعلمين والبعلمات ومعاهد وفسول التربيسسة الخاصه بما في ذلك معاهد النور والامل ومعاهد النم ومعافدالسمسمع ومعاهد وفصول التربية الفكرية •

## من مصطلحات الرياضة الحديثة:

شملت هذه القائمة بعض المصطلحات المستخدمة في مسلمة الرياضيات الحديثة باللغة الانجليزية مع ترجشها الى العربية ومسلم بيان المصطلح المترجم الاكثر استخداماً • وقد ضمت الغائمة حوالسلمي

مائتي مصطلع مرتبة ترتيبا إبجديا

#### التوثيق التربوي :\_\_

تتضمن هذه الدراسة عرضا لعمليات التوثيق بمجالاته المختلفية وخلاصة لخبرات وتجارب العمل في هذا المهدان تدرجا من ابسط هيئة العمليات الى ارقاها • وقد استهلت الدراسة بمعلومات عامه عينات التوثيق وما هيته وملاقته بالبحث وتطور تاريخة ونشأته في الوطن العربي • تلى عرض مهامه وتنظيمات التوثيق التربوي والعاملين فيه ومواصفاتها عرض مهامه وتنظيمات التوثيق ومكوناتها ومقتنياتها ومعداتها وتعويلها •

وقد ذيلت الدراسة بملاحق لاهم المعدات والاجهزة اللازمــة لاجهزة التوثيق ونماذج من الفهرسه الوصفية وقوائم المراجع الاساسيــة لكي تستعين بنها كامة اجهزة التوثيق بالدول العربية •

## بعض المقترحات التي تؤدي الى النهوش بالمكتبات المدرسية : ــ

يبين هذا الموضوع الدور التربين السليم للمكتبات البدرسيسية اذا ماروى تحتيز زياء ة التعاون بين المكتبة البدرسية والمكتبة المدينات التربية والتعليسيم توسيع نطاق عمل المكتبات المدرسية ومكتبات مديريات التربية والتعليسية ليصل نشر المعلومات ع تحور المكتبة المدرسية لتضم الرسائل المسموسة

والبصرية الى جانب الوثائق المقروة " تطوير مكتبات مديريات التربيسية والتعليم لتصبح مراكزا للفهارس الموحده المحليه ومراكزا لخدمة المكتبية وتوثير نظام المكتبات المتجوله في المديريات التعليمية "تطوير خطسسط التصنيف الحاليه ووضع قواعد لفهرسه الوثائق العربيه وقائمة لسسرو وس الموضوعات تناسب المكتبه العربية \* الاهتمام بتدريس منهج الخدمسسة المكتبية بالمرحلتين الاعدادية والثانوية وبكليات ومعاهد اعداد المعلميسن واخيرا تدريب المكتبيين تدريبا مستمرا \*

#### سياسة جمهورية مصر العربية ازاء التعليم في المرحلة الثانوية : \_\_

تعرض الدراسة ابرز اتجاهات سباسة مصر ازا التعليم فــــــى المرحلة الثانوية حيث تعتبر هذه المرحلة مرحلة صياغة لقدرات الانســان بما يكفل له المواجهة الايجابية والناجحة لتحديات المستقبل في عصــــر العليم والتكنولوجيا • ضمن الردود التي اوردها مركز التوثيق التربوي ســي القاهرة في اجابته على استغتا مكتب التربية الدولي الذي سيعرضه علـــي المؤتمر الدولي للتعليم في عام ١٩٧٣ •

وتناوات الدراسة وصف للمرحلة الثانوية في كل من التعليه العام والغنى وعرض نسياسة الدولة يبهدف دعم هذه المرحلة والنهسسوض يبها وفي ذلك تناولت الدراسة علاقة التعليم باحتياجات الغوى العاملسة وخطط التنبية الشاملة والاجرائات التي قاست يبها الدولة لتوفير الفسيسوص المتكافئة التي حرص الميثاق وبرنامج الحمل الوطني على النهي عليهسا واخيرا عرضت الدراسة مجموعة من المشكلات والصموبات التي تعتسسوض الحكومة والوسائل التي تعمل في تذليلها والمحومة والوسائل التي تعمل في النها والمحومة والوسائل التي تعمل في النها والمحومة والوسائل التي تعمل في الديلها والمحومة والوسائل التي تعمل في النها والمحومة والمح

#### التقرير السنوى لتطور التربية والتمليم عام ١٩٧١/١١٥١ ١٩٧٢ : ..

يتولى المركز كل عام اعداد التقرير السنوى عن تطور التربيسية والتعليم في جمهورية مصر العربية فيسجل فيه ماطراً على العملية التعليبيية من تطور كني وكيفي وما استحدث فيها من اتجاهات جديدة عاما بعسين عام ويستعد هذا التقرير بباناته اساسا من الردود التي يتلقاها مسين الاستغتا الذي يقوم المركز بارساله التي جميع ادارات التعليم ومديرياتيه بعد ان يتولى تعريفها وتبويبها واستخلاص الصورة النهائية منها مقارنيم بالسنوات الماضية و ويعتبر هذا التقرير مرجعا هاما لتاريخ التعليم فسي جمهورية مصر العربية وتسجيلا لتطوره و

هذا كما يترجم هذا التقرير الى كل من اللمتين الانجليزيــــة والفرنسية •

## التربية والتعليم في جمهورية مصر العربية :\_

دراسة وصفية عن حالة التعليم في ج م مع م في الوقت الراهسين العرب وقيد استهلت الدراسة بنهذة عن تطور التربية والتعليسيم في عهد ثورة يولية منه ١٩٥٢ وكذلك التغييرات النوعية والكبية للتعليسيم التي حدثت في ذلك الوقت مثم تناولت الدراسة السياسة التعليمية الحالية في مصر واهدافها واتجاهاتها وادارتها وتلى ذلك عرض لمراحل التعليسيم المختلفة ونظم الدراسة بها وكذلك نظم التقييم والامتحانات م

واخيراً تناولت الدراسة سياسة اصلاح انتعلم في مصر والأجراءات التي تمت في سبيل النهوض بكفاءة التعلم الداخلية والخارجية •

#### اختلاف المستوى الذهني من الفتيات الى الفتيان :\_

تناولت هذه الدراسة عرض لبعض التجارب التى تمت بهد ف الكشف عن الغروق الموجودة بين الفتيات والفتيان من حيث المستوى الذهني وذلك لما نهذه الغروق من اهمية في النهوض بتعليم الفتيات العربية وقد تناولت الوثيقة وصف هذه التجارب مع ابراز نتائجه وتعليل هذه النتائج وتغسيرها وقد كان لغرق النمو الجسدى والنفسي بيسن الفتيات والفتيان اثر كبير في هذه النتائج هذا الى جانب الحرمان وما يعرف بعقدة الكترا وكذلك التقاليد والعادات العربية وتحمل المسئوليات التسي تقع على كتف الفتاة ثم تناولت الوثيقة دور وسائل الاعلام في علاج هسدة النتائج و المسئوليات التسي النتائج و المسئوليات التسي النتائج و النتائج و النتائية و النتائل النتائية و النتائ

#### التقرير السنوى لاعمال الجهاز:\_\_

يقوم الجهاز سنويا بتقييم انتاجه حتى يكون على بينة من الدرجة التى وصل البها في ادا وسالته ولذلك يقوم بجمع العمليات التى انجزها ويقدم لكل عملية تعريف موجز حتى يسهل على المعنيين الوقوف على انتاج المركز و ويبسر على الباحثين الاهتدا الى ما يهمهم اذا ما رجعسوا الى هذا التقوير و هذا ويضم التقوير قائمة ببليوجرانية بانتاج الجهساز خلال عام ١٩٧٢٠

## المداد المالية الخدمات البيليوجرافية

تم فهرسة وتصنيف ۲۷۲ وثيقة عربية واعرنجية وهي التي وصليب الجهازعام ۱۹۷۲ كما وصل ايضا ۱۳۷۱ عدد من الدوريات المربيبية والافرنجية وتم تحليل ٦٤ دورية عربية واصدر كشاف بها • كما استسدر مجموعة قوائم ببليوجرافية في موضوعات مختلفة هذا خلاف قوائم المقتنيسات

الجديدة التى يصدرها شهريا وقوائم الكتب المطلوب شراؤها وقائمسسة الدوريات الجديدة ومتابعة ورود الدوريات المشترك فيها وقد تمكن الجهاز من تجميع القوانين والقرارات سواء من رئاسة الجمهورية او من رئيسسس الوزراء او من وزارة التربية والتعليم والنشرات العامة المتملقة بشئون التعليم وقد بلغ ما جمع في هذا الميدان ٣١٢ قرارا وزاريا ٣١٠ قانونا ٨٠قرارا جمهوريا ١٦٤٥ نشرة عامة وفد قام الجهاز بخدمه هذه التشريعات خدمة بهليوجرافية وذلك باصدار نشرة خاصه بها كما تمايضا الرد على الاستغتاءات الخاصه بالبيليوجرافيا كاستغتاء اليونسكو الخاص باعداد الدليل العالمى لمراكز التوثيقوفيما بلى اهم الانتاج في الميدان البيليوجرافي

## الكشاف التربوي لمقالات بعض الدوريات التربوية في الوطن العربي:

تضمن هذا الكشاف، تحليلا لمقالات الدوريات العربية ســــوا من جمهورية مصر الحربية او من الوطن العربى والتى وصلت الجهاز عـــام ١٩٧٢ كما تضمن تحليلا كاملا لدوريات الجهاز وذلك تحقيقا لا هدافـــه فى خدمة الباحثين والمهتمين بالتربية والتعليم والمقالات فيه مرتبه ترتيبا هجائيا تحت رؤوس موضوعات ومدرج تحت كل مقالة رقم خاص مسلســــل وفى آخر الكشاف فهرس هجائى باسما المؤلفين وبيين المم كل اسم ارقام المقالات الخاصه به •

#### ا هم التواقع البيليوجرافية التي تم نشرها عام ١٩٧٢ : ـــ

قام الجهاز باصدار مجموعة من القوائم البيليوجرافية فسسسسس موضوعات معينه ا همها : ...

#### 1) قائمة بانتاج المركز التوثيق التربوي في الفترة من ١٩٧٠\_١٩٠ :\_

وهي تشتبل على حصر للانتاج الذي اصدره البركز (جه المساز التوثيق والمعلومات التربوية) منذ انشائه حتى عام ١٩٧٠ وقد رتب تما مداخل هذه القائمة ترتيبا هجائيا ومقعنوان الوثيقة وتنتهى القائم بكشافين هما : \_ .

آ ۔ کشاف هجائی باسط انبو لغین والمترجمین والمشرفین والمراجمین بر دورالموضوعات بر کشاف هجائی برو وس الموضوعات

وقد أوردنا أمام كل أسم مؤلف أو مترجم • • أو رأس الموضوع أرقام الوثائق الخاصة بذلك والمتضمنة في هذه القائمة •

- ۲) قائمة بالبقتنيات الحديثة التى ترد الى الجهاز وتصدر كل شهر قسين
   نهاية تشرة الاعلام التربوي التى يصدرها الجهاز
  - ٣) قائمة عن مشكلات التعليم الابتدائي
    - ٤) قائمة عن التشميسيب
    - ه) قائمة عن اعداد المعلم
    - ٦) قائمة عن انكتاب انمدرسي
      - ٧) قائمة عن الاستحانات
  - ٨) قائمة عن اعداد وتدريب المعلمين
- ٩) قائمة بما قدمه المركز من وثائق إلى لجنة تطوير التعليم الموقد ه مسسن
   اليونسكو ( فوالفترة من ٤ ــ ١٩٧٣ مارس ١٩٧٢) •

- ا\_ التعليم
- ٢\_ التخطيط التربوي
- ٣ محو الامية وتعليم الكهار
- ٤ التعليم الفني والمهني
  - ه\_ العلج والتكنولوجيا
    - ٦\_ وسائل الاعلام
- ٧ التمييز العنصري وحقوق الانسان
  - ٨ العلم الاجتماعية

#### مراكز ومعاهد اليحود الثريوية:

قائمة باسما وعناوين مراكز ومعاهد البحوث التربوية في العالم: سوا النانت مراكز ومعاهد دولية او مراكز اقليمية وعلى الاخص في الولايسات المتحدة واوربا واسيا ،

## بنا الفهرسالبوحد عام ١٩٧٢ :\_

قام الجهاز بمسع مجموعة الكتب العربية التربوية وبعض الكتسب الاجنبية التربوية والنفسية لمكتبتى : كلية التربية جامعة عين شمس ، والمركسز الديموفرانى وذلك لتضمينها الفهرس الموحد للمادة التربوية داخل الموضوعات المتعلقة بها ، ويهدف الجهاز من ورا دلك تسهيل مهمة الباحثين فسى التعرف والاهتداء على الماكن وجود الوثائق ، كما يهدف بقدر المستطاع المحافظة على حداثه هدا الفهرس باستمرار ودلك بحصر المجموسات

الحديثة التي تضمالي المكتبات الممثله في الفهرس كلما امكن ذلك •

#### كشاف توصيات المؤتمر الدولي للتعليم العام (١٩٣١\_١٩٧١) :\_

قام الجهاز في عام ١٩٦٠ باصدار مطبوع يتضمن نصــــوس توصيات المؤتمر الدولى للتعليم العام التي عقدت في جنيف في السنــوات من عام ١٩٣٠ ـ ونظرا لان هناك مجموعات اخرى من التوصيــات استجدت من هذه الفترة و فقد راى الجهاز تعميما للفائد و اصدار طبعــة جديدة تشتمل على التوصيات من عام ١٩٣١ حتى عام ١٩٧١ و٠

وتيسيرا لعملية البحث في هذه المجموعة الضخمة من التوصيلات وقلله الجهاز باعداد كشاف موضوعي ملحق في نهاية مجموعة التوصيات وقلله وردت الموضوعات المحللة من مجموعة التوصيلات مرتبه ترتيبا هجائيا والمم كل موضوع ارقام التوصيات والفترات المتعلقة بهدذا الموضوع و

## خطة مبدئية لتنظيم ملغات المركز القوى للبحوث النربوية : ....

اعد الجهاز هذه الخطة لمعاونة المركز التوى للبحوث التربويسة في تنظيم ملغاته وهي خطة مبدئيه سيغيم الجهاز في حالة نجاح تطبيقه و بتعميمها على باقي اجهزة المركز لتوحيد النظم الخاصه بتنظيم الملغات من وضعها تحت خدمه من يريد الاستفادة بمها من الهيئات والاجهرزة التربوية سواء في مصر اوفي العالم العربي ه

#### الكشاف الترسي لموجز نصوص القوانين والقرارات :-

وهو كشاف موضوى لموجز نصوص القوانين وقرارات رئيسسسس الجدمهورية وئيس الوزراء والقرارات الوزارية الصادره في ميدان النربيسسة والتعليم عام ١٩٢١ ويتدرج تحت كل موضوع موجزا لمجموعة القوانيسسن والقرارات المتعلقة بمهذا الموضوع هوقد رتبت هذه الموضوعات ترتيبسسا

#### الكشاف التربوي لبوجز نصوس النشرات العابة :ــ

وهو كشاف موضوى لموجز نصورالنشرات الحامه الصادره مسسن وزارة التربية والتعليم عام ١٩٧١ ، ويتدرج تحت كل موضوع موجزا لمجموعة النشرات المنطقة بمذا الموضوع • وقد رتبت هذه الموضوعات ترتيب سساه هايا •

#### دليل الرسائل التربية والنفسية في المالم المربي :ــ

راً كالجهازان يوسع نطاق خدمانه الببليوموانية للباحيسسن والمهتمين بشئون التوبية والتعليم في الوطن العربي ودلات باصدار دليسل للرسائل التربية والنفسيه للافراد الحاصلين على الماجستير والدكتسسوراه من ابنا الامة العربية •

وقد قام الجهاز بالاتصال بالهيئات والاد ارات التربوية بالهلاد العربية لمعرفة اسما وعناوين الحاصلين على هذه الدرجات العلميسسة ثم قام الجهاز بالاتصال به ولاء الافراد عن طويس الاسمارة التى اعدهسا ليقوم كل صاحب وسالة بمل البيانات المنعلقة برسالته واعداد نعريسسف لمحنوى ونتائج وسالته و

وقد وصلنا مجموعة من التعريفات لرسائل من العاملين فسسسى الدول الاتيه :-

الاردن مسوريا مالسعودية مالسودان مصر

وقد رتبت مواد هذا الدليل ترتيبا موضوعيا كما الحقنا الدليسل بكشاف هجائى باسما اصحاب الرسائل الى جانب كشاف جغرافى باسمساء الدول التى حصل بها هؤلاء الافراد الحاصلين على هذ مالرسائل •

والدليل قد تماعد ادموني سبيل الاهدار •

## قائمة راوس الموضوعات:

سبق ان اعد الجهاز قائمة عربية لروسموضوعات التربية والتعليم والمحافظة على حد الدهد والقائمة و فلقد بدو هذا العام اعادة النظر فيها تمهيدا لتطويرها وإضافة الموضوعات الجديدة التي استحد شــــت و ذلك استعداد الارسالها للبلاد العربية لابدا الرأى فيها وارســـال مقترحاتهم عليها و

فالفا: الاعسالي

وتتضن علياته امورا كثيره منها :\_

1) الاجابة على الاستغناءات : ــ

قام الجم ازبالا جابة على الاستغناء الانية في عام ١٩٧٢ -

## ا\_استفتاء مشروع الدية اليونسكو :\_

ود هذا الاستغناء إلى الجهاز في ١٩/١/١ (١٠ امن اللجنمالوطنية الغرنسية لليونسكو بشأن اعداد كتيب عن نوادى اليونسكو بهد ف التحسر ف على هذه النوادى لدى الجدهور العام ولتسهيل مهمة المربين الذيسيسي يود من المشاركة في نشاطات هذه المدارس وقد قام باعداد مسسسروع الرد المطلوب طبقا للردود الواردة من المدارس المصرية المشتركة فسسى هذه الانشطة و

#### ٢\_استغناء حول اقتصاديات التعليم في مصر

ود هذا الاستفتاء الى الجهاز في 1 / ٣ / ١٩٢٢ من جامعة سسكتشوان ربجينا بكندا يطلب فيه بيانات تدور حول المناصر المكونسسه لاقتصاديات التعليم في مصر مثل تعداد السكان فتحويل النعليم في نسبة الاميين في مصر فدخل الفرد في نسبة المتعلمين فشئون العمال والتوظف الدخل القوى فالنعليم الالزامي فوقد ثم الرد على هذا الاستبيسسان في ١٩٧٢ / ١٩٧٢ / ١٩٧٢ .

## ٣- استفتاء خاس بنمايم اللمات الاجنبية في الدول المربية :-

ود هذا الاستغتاء الى الجهازمن جامعة الدول العربيسسة في ١٩٢٠/٥/١٥ ويبهد ف هذا الاستبيان الى جعميانات واوضاع تعليم اللغات الاجنبية في الوطن العربي بقصد استخدامها كاساس لسوقة العمل في حلقة نعليم اللغات الاجنبية التي عقدت في دمشق في يونيسة سنة ١٩٢٢ • وقد تناول اهداف تعليم اللغات وخططها واساليب تعليسم اللغات متضمنه التكنولوجيا الحديثه في هذا المجال واعداد المعلسسسم والاشراف الغني واساليب تقوم معلم اللغات الاجنبية • وقد ارسل السسود بتاريخ ٩٠/٥/١٩٢٠

## ٤ استفتاء الاعداد للمؤتمر الدولي الرابع والثلاثين للنعلم بجنيف:

وهو استغتاء ورد الى الجهاز من منظمة اليونسكو بتاريسين ١٩٢/٥/٢٣ ويتكون من جزئين الاول عن العلاقة بين التربية والندريب والعماله وسياسة الحكومه نجاء ذلك والثانى عن تنظيم النعليم الثانسيوى وضمونه ومناهجه واعد اد المعلمين له والبحث والتجريب التربيوى الخساص بهذه المرحله ٠ وقد ارسل الرد الى منظمة اليونسكو بتاريخ ١٩٢٢/٨/٢٠١٠

## هـ استفتاء المدرسة الثانية للنعلم العام والمهنى في البلاد العربية :\_

ود هذا الاستغناء الى الجهازمن جامعة الدول العربيـــوى في ١٩٢١/٨/٣ وهويستهدف التعرف على نظم التعليم الثانـــوى العام والغنى في الدول العربية لمناقشتها في الحلقة الدراسية التـــوى عقدت في ١٩٢١ بقصد العمل على تطويرها وقد تضمنت بنود الاستغتـاء اهداف التعليم الثانوى العام والدمنى وضع المرحله في السلم التعليمي نسبة عدد المقيدين بالتعليم الثانوى الى المقيدين بسائر مواحل التعليم الميزانية المخصصه للتعليم الثانوى و طالب التعليم الثانوى و شـــروط الالتحاق بالثانوى العام والغنى وخطة الدوله في السنوات القادمه التعليم الثانوى العام والدمنى و محتوى الثانوى العام والدمنى و محتوى المناهج بالتعليم الثانوى و الخدمات التي تقدم للطلاب في التعليمات الثانوي ( العام والدمنى) و معام المرحلة الثانوية والمانية والدمنى المعليم الثانوية والدمنى و المدرسية والدمنى و المعام و و المعام و الم

# 

ورد هذا الاستبيان من جامعة الدول العربية في ١٩٢٢/٦/٢١ وقد تضن الرد البيانات الخاصه بكل جديد في نظام التعليم على المسط

التقوير الخاص بتطور التربية والتعليم في الجدهورية الذي يقدم المؤ تمسسر الدولي للتعليم بجنيف وقد ارسل الرد الى المنظمة العربية للتربيسسة والعلوم والثقافة في ١١٧٢/١١/٢٠

#### ب) اعداد المستخلصات ،۔

ويقصد بالاستخلاص استخراج المعلومات الواردة في بعض نصسوس الوثائق التربوية مما يدخل في اختصاصات الجهاز الاساسية و وقد استطاع الجهاز هذا العام التوسع في علية المستخلصات بحيث اصبحت تشمل :-

## السيستخلما عيتولى الجم از اعد أدها ونشرها باللغة المربية :

وبعنمد الجهاري أعد الدها على المراجع والدويات الاجنيب وسعنة اساسية التي نود البه من الخارج وعلى ذلك فهويستقى معلومات من وثائق مدونة باللغة الانجليزية أو العربسية وفيما يلى حصر بالمستخلصات العربية التي عدر على علم ١٩٧١ والتي صدرت في أربعة أعد أد مسرب نهرة المستخلصات النووية وس قد

- ١) العلاقة بين الطفل والوالدين ،
- الوضع التعليف ومشكلاته في جمهورة اليمن الديموقراطية ٠
  - ٣) الاطلاع الخارجي يتهع من حجوة التراسة •
  - ٤) كيف تضع الجامعة في خدمة المجتبع باستواليا ٥
    - ه) ازية المهائي المدرسية في ج م ع ع المدرسية في ج
- ٦) الملاقة بين المدرس وولى الامر واثرها على مستوى التحصيل الدراسي
   الطالب
  - Y) المدرس ودوره الجديد في الفصل ·
- ٨) حلقة التعليم الثانوى وتنويعه بما يتغق وتطلبات التنبية الاقتصاديسة
   والاجتماعية بالسود ان ٠

- 1) فاقد التعليم وعلاقته بالنواحي الادارية ٠
  - ١٠) اصلاح التعليم ٠
- (١١) مشكلات التربية والبلاد العربية ودور التقنيات التربيبة الجديدة فسسى مواجهتهنا

Section 1

1

- ١٢) التعليم الابتدائي في هولندا ٠
- ١٢) المدرسة الوسطى في بريطانيا
  - 14) التعليم بالبواسله في الهند •
- ١٥) مشاركة التلاميذ في المسئولية داخل الحياة المدرسية ٠
  - ١٦) الحلقة الدراسية الثانية انخطيط السياسة الترسية ٠
    - ١٧) مدارس الهواء الطلق ٠
      - ١٨) كيف نقيس التربيية ٠
    - ١١) آراً في أعد أد المعلمين في فرنساً
      - ٠٠) الاطفال المبتكرين ٠
  - (٢) الواجبات البدرسية واهبيتها في البدرسة الابتدائية
    - ٢٢) آراً في التوبية الجنسية بغرنسا
      - ٢٣) تكيف المدرسة للطفل •
    - ٢٤) أمادة النظر في نظم الامتحانات في السهد •
- ٢٠) التعليم الابتدائى في الريف بالعراق واقعه واتجاهات نبوه ٠
  - ٢٦) دراسة عن كبار السن بالبرحلة البنوسطدللبنين بالكويت ٠
    - ٢٧) اهداف التعليم العالى في العراق ٠
    - ۲۸) دور حجرة الدراسة في اللغة وعلية التعليم ٠
      - ٢١) المدارس المفتوحه بالولايات المتحدة •

- ٣٠) المستخلصات التربية ٠
- ٣١) توصيات حلقة تسرب التلاميذ ( الجزائر ١٩٢٢) ٠
- ٣٢) ملامح عن نظام التعليم في الصين الشعبية بعد الثورة الثقافية ٠
  - ٣٣) ارضاع المدارس الثانوية العامة في الاتحاد السوفيتي ٠
    - ٣٤) علاقة التعليم الثانوي بالتعليم العالى في العراق ٠
      - ه ٣) برنامج للأبنيه المدرسية في الاردن •
      - ٣٦) دور الموجمين في اعداد المعلمين في فرنسا ٠

## ٢\_بستخلصات عدها المركز لتنشر في مشروع الخدمة التعاونيةللمستخلصات:

وهو احد مشروعات اليونسكو التى يديرها وينظمها مكتب التربيسة الدولى بجنيف وقد اشترك فيه الجهاز منذ نشأته وهو يبهد ف الى تزويست واضعى وخططى السياسة التربوية والمستوى العالى من الاد اربين فيهسا ورواد النربية ومراكز التوثيق والبحوث التربوية بملخصات جوهرية ومركزه لوثائق مختارة اختيارا دقيقا وتنضن معلومات تغيد فى وضع وتشكيل السياسة التربوية وكانت المستخلصات التى اعدها الجهاز لهذا المشروع عام ١٩٢٢ هى :

- التربية والتعليم في جدم وية مصر العربية •
- ٢ ) السياسة التعليمية في جمهوية مصر العربية سنة ١٩٧٢ •
- ٣ ) دواسة عن اختصاصات الوزارة وسئولياتها القائمة والمستهدفة ٠
- ٤) قرار وزارى رقم ١٥٤ بتاريخ ١٩٢٢/٨/١٧ بشأن انشا المدرسية التجريبية ذات الثماني سنوات ٠
  - ه ) مشروع لائحة التوجية الغنى في مجال المواد الدراسية
    - ١ مذكرة بشأن انشاء البركز القيس للبحوث التربية ٠
- ٧ ) قرار رئيس جمهوية مصر رقم ٨٨١ لسنة ١٩٢٢ بانشا المركسسنر
   القين للبحوث التربية •

- ٨) قرار وزارى رقم ١٢٠ بتاريخ ٢٤/٥/١٩٧١ بشأن قواعد التنقسلات والتعيينات في وظائف هيئات التدريس والاشراف والتوجيد الفني ٠
  - ١ قرارات مجلس مديرى التربية والتعليم في اجتماعه بديوان المسوزارة
     في ٤ ٥٥/ ٣/ ١٩٧٢ ٠

- الخلفية الاجتماعية للطلبة واثرها في التحصيل المدرسي في الولايات المتحدة •
  - ٢) الثقافة العلمية والفنية في يوغوسلافيا ٠
    - ٣ ) أعداد المعلمين في فرنسا ٠
  - ٤) الخطة الخبسية الثالثة للتعليم بتايلاند •
  - مهادئ اساسية للمدرسة الابتدائية في الارجنتين
    - ٦ ) آفاق جديدة أمام مجالس الآباء ٠

# ٤ - ستخلصات مترجمة عن مشروع ستخلصات المركز الدولي الحددد الدولي المركز الدولي المركز الدولي المركز الدولي المركز ( Cipt ) :-

وكما يقيم المركز بالاستفادة من مستخلصا عمشروع الخدمــــة التعاونية يستفيد أيضا من المستخلصات التى ينشرها المركز الدولـــــى لهحوث التدريب المهنى في مجال التعليم والتدريب الدهنى فيعمل أيضا على ترجمة بعضمنها وقد استطاع هذا العام ترجمة مايأتى ونشرها فــــى نشرة المستخلصات التربية الخاصه به :ــ

1) امكانية ربط التعليم العام بالتدريب المهنى في الاتحاد السوفيتي ٠

٢) تخطيط التعليم الدين في الولايات المنحدة الأمريكية ٠

# هـ مستخلصات اعد ها الجهاز بالاشتراك مع المركز القوس للبحوث التربوية :-

- انحواستواتيجية جديدة للتوبية في البلاد العوبية ٠
  - ٢) استواتيجية محو الامية في البلاد العربية •
- - ٤) التخطيط للخدمات التعليبية لابنا وفلسطين
    - ه) القضايا التربيبة لابناء فلسطين •
- ٦) الخدمات التربيعة لابنا السطين في القطر المربى السورى والارض
  - ٧) الواقع التربوي والتعليس في الاراضي العربية المحتلة بفلسطين ٠

## آت مستخلصات عدها الجماز باللغات الاجنية :\_

وهى تتناول الموضوعات التى كتبت اصلا باللغة العربية فى ميادين التربية والتعليم بالوطن العربى بما فى ذلك جمهوية مصر العربية والتسى يرى الجهاز اهمية الاعلام عنها بين المهتمين بشئين التربية والتعليم فسي العالم الاجنبي عن طريق استخلاصها باحدى اللغات الاجنبية وخاصة الانجليزية والفرنسية ويتولى الجهازعادة نشر هذا النوعمن المستخلصات لنى نشرته التى توزع فى خارج الوطن العربي • ومن اهم المستخلصات التسى صدرتمن الجهاز فى هذا الاطار عام ١٩٧٢ ماياتى • وقد نشرت فسسى بابخاص من نشرة المستخلصات •

- 1) The educational situation & its problems in the democratic republic of yemen.
- 2) The problem of school buildings.
- Séminaire sur la diversification de l'enseignement secondaire conformément aux exigences du développement économique et social.
- 4) Educational problems and the role of educational technology in the arab countries.
- 5) Extraits des résolutions du deuxième séminaire pour la planification de la politique de l'éducation en Iraq.

- 6) Wastage in education and its relation with the administrative aspects in U.A.R.
- 7) The older pupils in the intermediate schools for boys in Kuwait.
- 8) The aims of higher education in Iraq.
- Primary education in rural areas in Iraq. its present situations & Future trends.
- 10) Recommundations of the seminar on the drop- outs in education in the Arab countries.
- 11) School buildings for Jordan.
- 12) The relation between secondary education and higher education in Iraq.

هذا كما اصدر الجهاز الى جانب هذه المستخلصات نشميرة المستخلصات التربية الخاصه بالدورة التدريبية الرابعة للمعوثين العرب •

#### ج) المستخلصات الدلالية أوالتعريف بالوثائق:

وهو احد مجالات الاستخلاص بهدنى فيها بوصف الوثائسسين المتوفرة فى الجهاز بصفه خاصه وصفا د لاليا مختصرا • وقد اصدر الجهساز هذا العام أربعة اعداد من هذه النشرة تضينت ٨٣ تعريفا هذا السسى جانب ١٢ تعريفا نشرت باللغات الاجنبية ( الانجليزية أو الفرنسيسسة ) بهدف اعلام القارى • الاجنبى باهم مايصدر من وثائق فى الوطن العربى • وهذ لك يصبح عدد التعاريف التي صدرت خلال هذا العام ١٥ تعريفا •

هذا كما اصدر الجماز نشرة تعريف بالوثائق التربيهة خاصيسة باعضا الدوريوة التدريية الرابعة المهموثين العرب •

#### د) الاخبار النربية :ــ

كذلك استطاع المركز ان ينشر هذا العام حوالى ١٥٢ خبـــر ا تحت رؤ وسموضوعات تربوية مختلفة تضمنتها نشرة الاعلام التربــــوى ٥ هذا الى جانبعدد ٢٤ خبراً نشر باللغات الاجنبية في بابخـــاس في نشرة الاعلام التربوي ٥ هذا الى جانب نشرة خاصة بالمبعوثين العرب،

#### الاعلام باللغات الاجئيية : -

استطاع المركز هذا العام أن يقوم بالأعلام عن الموضوعات التالية باللغات الاجنبيسة :...

التقرير السنوى لنطور التربية والنعليم في ج عمم ١٩٧٢ / ١٩٧٢ ( الى الانجليزية ) ٠

- التقرير السنوى لتطور التربية والتعليم في ج عمم ١٩٧٢/٧١ ( الى الفرنسية ) ٠
  - \_ انشطة مركز التوثيق النوبوي خلال عام ٧١/ ٩٧٢ ٠١
- \_ سياسة جمهوية مصر العربية ازاء النعليم في المرحلة الثانوسة .

## الترجمة الى اللغة العربية :-

استطاع الجهاز ترجمة بعض الوثائق كان اهمها مايلي :-

موضوع الخطوط المريضة لاستراتيجية اصلاح وتطوير النعليسم · ( تقرير وضعته بعثة اليونسكو لاصلاح التعليم · أميرسون وأخرون )

Emerson, L.H.S. Report by the Unesco Mission on the reform of education in Egypt (March 4 th - 30 th, 1972), by L.H.S. Emerson and others Paris, 1972. 49P.

## و) الاعلام عن طريق التصويسر :-

وتوفيرا للوقت والجهد ينهع الجهاز نظام الاعلام عن طريق النصوير بآلة الزيروكسود لك الموضوعات العطلوية سريعا أو العرفوب الاطلاع عليها كما هي صادرة في وثائقها الاصلية أو الموضوعات التي يرى الجهافي استخلاصها تشويها أوصدويه نظرا لشدة تركيزها أو لانها مدونه بلغية أو باسلوب لا يحتمل النعويب •

وقد استطاع الجهاز في عام ١٩٧٢ الاعلام عن طريف التصويـــــر ما الموضوعات التالية :--

- \_ التعليم الابتدائي في ج ع م م تطوره ونظامه
- مذكرة يشأن انشاء المركز القوس للبحوث النربوية
- \_ قانين وقم ٦٧ لعام ١٩٧١ في شأن تعليم الكبار وسحو الامية
- \_ دراسة عن اختصاصات الوزارة وسئوليانها (مايو ١٩٧٢)
  - \_ تعريف بالمركز القوس للبحوث التربوية •
  - \_ استبيان عن تعليم اللغات الاجنبية \_ في الدول العربية ·
    - \_ اختلاف المستوى الذهني من الغتيات الى الغتيان و
      - \_ شهاد التالمعوثين العرب •
      - \_ السياسة التعليمية للتربية والتعليم •

#### الطباعــة :ـ

جميع المطبوعات التي صدرت هذا العام طبعت في مطبعة الجهاز هذا بالاضافة الى مجموعة من الوثائل الخاصه بمكتب السيد وزير التربيسسة والنعايم والسيد وكيل الوزارة للنخطيط والسيد الدكتور مدير المركز القومسي المحوث ٠

#### الاعلام عن المؤتبرات الدولية وتوصيانها:

كذلك قام الجهاز هذا العام بالاعلام عن مجموعة من المؤ تمسسرات والتوصيات التى اصدرتها منهزا في ذلك فرصه انعقاد مؤتبرات مطهسسة او دراسة موضوعات معينة ٠

ويقوم الجهاز في سبيل إلاعلام عن تلك المؤتمرات اما بالتعربيسية عادار في تلك المؤتمرات او بترجمة تومياتها من اللغات الاجنبيسسية أويتصوير ما هو صادر منها باللغات العربية وينشر هذا العمل اما فسيسي نشرة الاعلام التربوي او في نشرات قائمة بذاتها •

- ومن اهم ما أعلم عنه في هذا الميدان في عام ١٩٢٢ مايأتي :-
- الحلقة الدراسية لتنويع التعليم الثانوى في جمهورية السود أن من ٢٧ مارس م ابريل ١٩٧١
- المؤتر الاول للتعليم الجامعي في العراق ، بغد أد مــــن 1 / ١٩٤٠ ١ مـــن
  - المؤتبر السابع لوزرا التربية والتعليم بدول أوروا من ٨ ١٠ يونيه ١٠١٠
    - \_ مؤتبر تعايم الكبار في المكسيك عام ١٩٧٠
- المؤتمر التربيوى لتطوير التعليم العالى والجامعى فى الجمه وريسة العربية السوية من ٢٨ ــ ( ٣٠ ١ ٠ ١ ٠ ١
  - \_ مؤتبر الاتحاد الافريق لتعليم الكبار نوفهبر ١٩٢١
  - مؤ تبر تدريس العليم بجمهوية مصر العربية في يناير ١٩٢٢٠
- يدوة اللجنة الدولية لتنبية التربية والنعليم في بيروت مسسن ٢٢ ــ ٢٧ /٥ / ١٩٧٢ ٠
  - ـ الاجتماع الأوروس الاول لصغار الباحثين في ديسمبر ١٩٢١٠
  - الاجتماع القوس الأول لمحو الامية الوظيفى في نهجيريا ( ۱۹۲ .
    - حلقة دراسية عن التعليم والعملية الترسية ١٩٢١٠

- المؤتمر الاقليس الثاني لتقييم نشاط محو الامية في المسلم ول والبلاد العربية ١٩٧١/١٢ ١٠
- ندوة عن الراديو والتليغزيون النعليس بالجمهورية العربيسسة السورية ابريل ١٩٢٢ •
- الاجتماع الاقليمي للناشوين في دول اسيا من ٣-٨/٧/ ١٩٢٢ ٠
- - حلقة دولية للطلاب في مدينة هامهوج مارس ١٩٢٢٠
  - اللجئة الاستشارية الدولية للتوثيق والمكتبات والارشيف مسارس
     ابريل ۱۹۲۲ •
- مو تمر للتعليم الصناعي في البحوين ، البحوين في الفترة مـــــن ما ١٣٠٨ ابويل ١٩٢٢ ،
- حلقة دراسية حول التوثيق التربوي والاعلام في امريكا اللاتيئية •
   بنما ٨-١٢ نوفيبر ١٩٧١ •
- مؤتمر التعليم الزراعي في منطقة الشرق الاوسط الخرطسوم على ١٠/١/١٢ ٠
  - المؤتبو العالى الخامس لحماية الشهاب باريس 6 3 A ديسببو 1971 .

- \_ الحلقة الدراسية الاولى حول النخطيط للتعليم خارج المدرسسة 1947 . ١٩٢٢
- حلقة دراسية التأليف كتب تحليم الكبار وسحو الامية القاهــــرة
   ٢٢ ١ ١ ( / ٥ / ١٩٢٢ )
- ـ ندوة عنمواد القراءة المنتهين حديثا من برامج محو الاميسـة · سبتمبر ١٩٢٢ ·

#### المعارض الم

بدناسبة مرور ٥ ٢عاما على انشاء منظمة اليونسكو واقامت الشعبسة القوية لليونسكو بالقاهرة معرضا في ارض المعارض بالجزيرة وذلك لبيسان اوجه النشاط المختلفه التي قامت بها المنظمة خلال هذه الفترة فسسبى مجالات التربية والثقافة والعليم ، وقد اعتاد الجهازان يساهم باستمسرار بدو فعال في مثل هذه المعارض خاصه التوبية منها ، وفي هسسنا المجال قام الجهاز بعرض الوثائق والمعدات التي تبرز العلاقة بينسسه بين المنظمة ،

## رابعا: النبادل والارسال

تلقى الجهازخلال عام ١٩٧٢ هايقرب من ٤٠٠ وثيقة عربيسة وافرنجية و١٥٠٠ عددا من المجلات التربية والنفسية الاجنبيسسة وه عددا من المجلات التربية والنفسية العربية الصادرة بدول الوطسن العربي و كذلك وصل الجهاز مجموعة من المناهج والكتب المدرسيسسة المستخدمة في تدريس المواد المختلفة بمراحل النعليم المنفنة بالدول العربية والاجنبية ايضا و هذا كما وصل الجهاز تقارير تطور التربيسسة

والتعليم خلال علم ١٩٢١ من الدول العربية والاجنبية • وقد وردت هذه الوثائق نتيجة التبادل والتعامل مع الهيئات التالي بيانها:

# الهيئات التي تمالتبادل مديها في عام ١٩٧٢ :-

- 1) المنظمات الدولية :-
  - ـ اليونسكو
- مكتب التربية الدولي
- معهد التربية الدولى بنيويورك
- ب) الاجهزة المحلية وشبه الدولية بجمهورية مصر العربية :-
  - الجامعة الدربية
  - المنظمة السربية للتربية والثقافة والعلم
  - مركز تبادل المطبوعات وزارة الثقافة أ
  - المجلس الأعلى لرعاية الغنون والأداب
    - حمدهد التحسيط القوس
      - جامعة الازهر
    - الجاسمة الأمريكية بالقاهرة
    - ج) اجهزة تنتس الى الدول الاتية :-
      - المانيا الديموقراطية
        - ـ فونســـا
          - ـ اسبانیا
        - بلجيكــا
        - ـ الاتحاد السوفيتي
          - الباكستان
- البلاد العربية : ( الاردن ليبيا تونس- الجزائــر-المغرب - السودان - اليمن - سوريا-الكويت ٠٠)

## خاسا : التدريــب

ومن المهام التى القيت على عاتق الجهاز منذ عسام ١٩٦٤ تدريب الوافدين اليه من داخل الجمهورية وخارجها على اعال التوثيق الترسوي وقد اتخذت هذه العملية حاليا صيغة اقليمية بجانب صيغتها الدوليسسسة والمحلية وذلك تنفيذا للاتفاقيات التى يتم عقد ها من منظمة اليونسكوم

وقد تم عقد الدورة الرابعة على شئون الترثيق في الفترة مسسن ١٠١٥ الى ١٩٧٢/٢/١٦ وقد اشترك في هذه الدورة معرث معرث بلغ عدد هم ٢٢ معرثا يمثلون الدول العربية المختلفة ٠

وقد تم تدریب اعضاء الدورة على مختلف علیات التوثیق الترب و نظریا عن طریق محاضرات القیت علیهم وصدر بها کتاب و وعلیا عن طریست اشراکهم في کثیر من الاعمال منها:

- وضع البطاقات الخاصة بالفهرسة الوصفية وعمل قائمة ببعضها
  - ترجمة بعض الرثائق الخاصة بالترثيق.
    - استخلاص،جموعة من الوثائق٠
      - تعریف بمجموعة اخری •
      - اعداد مجموعة من الاخبار •
  - وضع استمارة جمع بيانات لاصدار دليل للدوريات العربية
    - اعداد مشروع دليل لمراكز الترثيق العربية
- على قوائم ببليوجرافية عن كل من الموضوعات التالية: الادارة المدرسية تعليم الفت التالية تعليم الكتربية تعليم الكبار ومحو الامية التعليم الكني في البلاد العربية •

- اشترك المعرثون بالمشاركة في وضع الاستغتاء الخاص بالكتـــاب
   المدرسي
  - ترجمة بعض الموضوعات من IBE

هذا كما اصدر الجهاز نشرات خاصة بالانشطة العملية التي تست في هذه الدورة وهي: قوائم ببليوجرافية 6 نشرة اعلام ونشرة تعريسسف بالوثائق ونشرة مستخلصات •

في المعادل المستخدام المس

هذا وقد قام الجياز ايضا بتدريب اثنين من طلبة قسم الوثائسية والمكتبات بكلية الاداب جامعة القاهرة طي العمليات التي تتم بالجهسسان في فيرسة وتصنيف وتحليل واستخدام لراز ومن الموسوطات وفير ذالسسسك منا يدخل في ميدان الترثيق •

## سادسا : الخدمة المكتبيسة

لايزال الجهازيقدم خدماته المكتبية للباحثين والمهتمين بشئون البحث التربوى لاعن طريق الاطلاع فحسب وانما عن طريق تيسير مهمسسة التمرف على اماكن الوثائق غير المتوفرة لديه حتى يمكتهم الوصول اليها •

والجهاز مزود بمجموعة طيبة من المراجع الاساسية في التربيسية والتعليم ومجموعات وفيرة من الوثائق التربوية والدويات العربيسيسية والاجنبية يحصل الجهاز على بعضها عن طريق اليونسكو ومعضها الاخسر عن طريق التبادل والاهداء هذا الى جانب الوحدات المكتبية التي ينيها ويحدد ها الجهاز بصغه دائمه بالسعى وراء الحصول عليها من السدول المختلفة مثل وحدة محو الامية والكتب المدرسية والمناهج وهي جميعسا تعمل على خدمة الباحثين ه

## محف الجهاز ومطبوعاتـــــة

يعمل الجهاز على أن يعاون جمهور المعنيين بالدراسسات التربوية بما يجريه من فحوص ودراسات عن طريق نشرها وهو يحقق هسده الرسالة باصدار مجموعة من المطبوعات فمنها ما هو دوى رفيما يلى بيسان بها :-

١- نشرة الاتجاءات التربوية المدامرة: التي تصدر مرتين في السنة

وهى تحوى مجموعة من الدراسات بعضها مقارن وبعضها وصفس ه كما تضم ملخصات لها باللغات الاجنبية وذلك للاعلام عما يصدر في الوطسن العربي وقد ظهرت هذه النشرة منذ بداية نشأة الجهاز ويشترك فسسى الكتابة فيها رجال التوبية والتعليم بالجمهورية والوطن العوبي الى جانب موظفى الجهاز ويعمل الجهاز حاليا على الارتقاء بمستواها ما المسسسن لتناظر ارقى المجلات التوبوية في العالم خاصه وانها توزع على د ول العالم العربي تنفيذا لوغبة اليينسكو وتحقيقا لا هداف مراكز التوثيق التربوي

#### ٢- نشرة المستخلصات التربيه : تصدر ٤ مرات في السنة

وتتناول استخلاص الميدور من اتجاهات الفكر العالمي التربيسيوي والسفر عد التجارب في نفس الميدان وهي تعتبد في مادتها على الدويات الاجنبية التي ترد للجهاز تباط وقد ظهرت هذه النشرة كنشرة مستقلسه علم ١٩٦٨ نتيجة التوسع في عمليات الاستخلاص تحقيقا لرغبة اليونسكسو التي اكدتها اتفاقية على ١٩٦٩ - ١٩٧٠

#### ٣- نشرة الاعلام التربوي:

ويتحقق عن طريقها نشر اخبار المؤتمرات وتوصياتها والاخبيل الموجزة عن حركة التربية والتعليم في العالمالي جانب نشر قائمة باحسد عن منائق للجهاز وهي شهرية •

وسمدنا أن نذكر أن النشرات الثلاث السابق ذكرها قد حسائت قبول الدول المربية ومنظمة اليونسكو وبدلنا على ذلك ما أرسلته الدول من خطابات للشكر على اعدارها وشأن طلب الاشتراك فيها •

#### ٤- نشرة المختارات المصورة:

وهى حديثة ظهرت علم ١٩٦٧ وتعمل على نشر وثائق التعليم مست تصنيف بعنها تحترؤ وسموضوطت تربوية وتصدر هذه النشرة من ان لاخسر غير ان منها مايخرج بصفة د ورية متضمنا قوانين التعليم وقراراته ومنشوراتسسة بجمهورية مصر العربية (٤ مرات في السنة) ويسعدنا ان نذكر ان هسذ ه النشرة تغيد اجهزة الوزارة اذ انه يستفاد منها ايضا في حصر التشريعسات الخاصه بكل مرحلة على حدة •

#### هدنشرة التعريف بالوثائق:

وهى نشرة قديمة بالجهاز طورت حاليا بحيث اصبحت تصدر ٤ مرات فى السنة وتتضمن وصفا موجزا للرثائق الهامة التى تصدر فى ميدان التربيسة والتعليم بمختلف انحاء العالم مصنفة تحت رؤ وسموضوطت تربوية وتساعد هذه النشرة الباحثين والمخططين فى التعرف على الوثائق اللازمسسة لدراساتهم ويساعدها فى تحقيق نفس الهدف ولكن على مستوى ابسسلط مايصدره الجهاز من نشرات اخرى فى ميدان الببليوجرافيا مثل القوائسسم والكئافات والادلة و

# ٦- نشرة النقد التربوي:

(تصدر مرتين في المنة) وهي نشرة جديدة صدر ابل عدد منها هذا العام ١٩٧٠ بمناسبة العام الدولي للتربية وهي تهدف الى اتاحسة الغرصة للمان أ المصندين به قبون التربية والتعليم في مجالاته المختلف وكذلك للباحثين والمضطولين الاطلاع على الاراء والافكار الاجنبية مسمح نقد ها والتعليق عليها بما يتمنى وواقعنا ومفاهمنا وهي بذلك تسهم فسي الوقوف على مستوى التقدير التربوي الاجنبي العصرى مقارنا بالتغكير التربوي الاجنبي العصرى مقارنا بالتغكير التربوي الاجنبي المصرى ايضا مما يساعد على التطوير وتفتيح الاذهان الى ما يجرى فسسى الدول المختلفة ٠

-

## قائمة مطبوعات المركسسيز لسنسسة ١٩٧٢

الانجاهات النربوية المعاصره • القاهرة ، ١٩٢٢ • ١ الانجاهات النربوية المعاصره • القاهرة ، ١٩٣٢ • المعاد من ١٩١٦ • المعاد من ١٩ ١٠ • المعاد المعاد من ١٩٠١ • المعاد المعاد

## الاجراء التي اتخذتها وزارة النربية والنعليم في ج م ع ع النه وض الاجراء التعليم الابتدائي ونحقيق اهدافه ٠ القاهرة ١ ٩٧٢ ٠

اختلاف المستوى الذهني من الفتيات الى الفتيان • اعداد الشاذ السي الفينوري • القاهرة • ١٩٧٢ • ٣٣٠٠٠

اصلاح التعليم • ترجمة محمد الخولى ومحمد نجيب شوبل ومجدى عـــزب اشراف زينب محدود محرز • القاهرة ١٩٧٢ ه

اعد اد المعلم ، قائمة ببليوجرافية ، القاهرة ، ١٩٧٢ . مص٠

آفاق جديدة امام مجالس الآباء · منصور حسين · الانجاهات النوبويـــة المعاصره ، ع١١ ( يونيو ١٩٢٢) س (٦٠٠

الامتحانات ، قائمة ببليوجرانية ، القاهرة ، ١٩٧٢ ، ٥٠٠٠

بعض المقترحات التى تؤدى الى النهوض بالمكتبات المدرسية • عوض توفيف عوض • في : الاتجاهات التربوية المعاصرة ، ع ١٧ ( ديسببسر ١٩٢٢) ص ٩ – ٢٢٠٠

التخطيط الترسي وقائمة ببالبوجرافية والقاهرة ١٩٧٢ ٠١ ٤٢٠٠

التربية والندليم في مصمورية مصر العربية فاعداد زينب محمود محمدرز القاهرة ١٩٢٥ ٠٠ عص (ستندل) ٠

التربية والتعليم في جمهورية مصر العربية ١٩٧٢ / ١٩٧٢ هاعد اد زيد ــب محبود محرز ٠ في : الاتجاهات التربوية المعاصرة ٥ ع ١٦ ( يونيو ١٩٧٢) ص ٧ ــ٠٠٠

التمريف بالوثائق النربوية • القاهرة • ١٩٧٢ • معدر عدد خابر لاعضاء الدورة التدريبية الرابعة معدرت الاعداد من ٢ ٢-٢٧ •

التشعيب ، قائمة ببليوجرانية و القاسرة ، ١٩٧٢ و ٢٠٠٠

النعاليم الفني والمهني ، قائمة ببليوجرافية ، القاهرة ، ١٩٧٢ ، ٢٠١٠

التعليم الفنى والمهنى للبنات في جمهورية مصر العربية ، اعداد زينسب محمود محوز ، القاهرة ، ١٩٧٢ ، ١٨ص ( ستنسل) ،

الندليم في المالم المربي وما يجب أن نكن عليه بنيته • عبد العزيد التوسي • القاهرة • ١٩٢٢ • ٢٠ ص ( استنسل) معاضرة القيت في الدورة التدريبية الرابعة عن شئون التوثين •

الندليم في فرنسا • في : الانجاهات النوسية المعاصرة • ع ١٦ ( يونيسو الندليم في فرنسا • ع ٢٠ ( يونيسو ١٦٠٠) ص ٢ ٢-٧٠٠

التقوير الديوي لاتمال المركز لمام ١٩٧١ • الغاصرة ، ١٩٢٢ • ٠٠٠٠٠

عقور تدرر التورية والتسايم في الدول السوية علم ١٠١٨ ١١٠٠٠ .

التبييز الدندوي وحقوق الانسان 6 قائمة بياييترافية و القاهدوة 6

تنظيم السلم النحليمي عدرا سة مقارنة • زينب محمود محرز • في الانجاهات التربيعة المماصرة عملا ( ديسمبر ۱۹۷۲) ص ۲ ۲ . • • •

التوثيق التربيق اعداد زياب محبود محرز · القاهرة ، ١٩٧٢ · التوثيق التربيق استنسل)

التوثيق النوبوق واضيئه بالنسبة للعملية الندليمية • زينب محمود محسرز القاهرة ١٩٧٢ • ٢٠س ( باندا)

توسيات المؤخر الدولي للتعليم العام من عام ١٩٢٤ ـ ١٩٧١ • القاهرة ٥ توسيات المؤخر الدول المتعليم العام من عام ١٩٢٤ ـ ١٩٢١ والقاهرة ٥

خطة مبدئية تجريبية لتنظيم ملفات المركز القوى للبحيث النوسيسة • الفاهرة ، ١٩٧٢ • بدون توقيم • (باندا) •

خطط الدراسة بمختلف مراحل النعليم وانواعه يجمهورية بصر العربيــــة القاهرة ١٩٧٢ م ٥٠٠٠ ( استنسل)

سياسة جمهوية مصر العربية إزاء التعليم في المرحلة الثانوية • العاهسرة المرابعة • العاهسرة (استنسل)

السام الاجتماعية ، قائمة ببليوجرافية ، القاهرة ، ١٩٧٢ ، ٢٥ص٠

المام والتنولوجيا ، قائمة ببليوجرافية ، العاعرة ، ١٩٢٢ ، ١٥٠٠

نائمة بباير عرافية بانتاج المركز ١٩٥٦ ــ ١٩٧٠ القاهرة ١٩٧٢ ٠ ،

التناب المدرسي ، قائمة ببليوجرانية ، القاهرة ، ١٩٧٢ م ١٠٠٠

النشاب النوبوي لبعض المجلات التوبوية في الوطن العربي ينايــــر النشاب الناهرة ، ١٩٢٢ ١٠١٠ ص ( استنسل)

مجالات البحث في تدريس الرياضيات • وليم عبيد • في : الانتهاهات المجالات التربية المعاصرة ١٤٠ ( يونيو ١٩٢٢) ص ٢٠-٣٠٠

محو الامية وتعليم الكبار ، قائمة ببليوجرافية القاهرة ، ١٩٧٢ ، ٢٠١٥ س،

مشروع المنظمة العربية للتربية والثقافة والحلوم لتطوير تدريس الرياضيات بالمرحلة الاعدادية وليم عيد ٠ في : الانجاهات التربوسية المحاصرة و ع١٢ ( ديسبير ١٢٢) س ٢٢٠٠

مشكلات النمليم الابتدائي مقائمة ببليوجرافية ١ القاهرة ٥ ١٩٧٢ ٢ ص٠

معايير لاصلاح نظم التعليم في الدول النامية 6 اعداد عبد السنيسسور القوصي ١ القاهرة ٥ ١٩٧٢ مر (استنسل)

-- في : الانجاهات النوبوية المعاصرة ع ١٧ (ديسبور ١٩٢٢) ص ١ - ١٠

من مصطلحات الرياضة الحديثة فاعد اد وليم عبيد · القاهرة ، ١٩٢٢ . ٢ ( استنسل ) ندوة برنامج العمل الوطني في مجال التربية والتعليم · القاهم و العاهم و العاهم و العالم الوطني في مجال التربية والتعليم · القاهم و العالم العالم و العالم الع

نشرة الاعلام التربوي • القاهرة • ١٩٧٢ • -صدر عدد خاص لاعضا • الدورة التدريبية الرابعة رقم ٥٧ -صدرت الاعداد من ٢١-١٨٠

> النقد النوبوي القاهرة ، ۱۹۷۲ ا -صدر عدد رقم ۳

وسائل الاعلام ، قائمة بيليوجرانية بالقاهرة ، ١٩٧٢ ١ ٢٠٠٠

The activities of documentation centre for education in Cairo during 1971/1972. Cairo, 1972. 4P.

The alecso project for improving prep. Mathematics education. William Ebeid in : Educational Trends. No. 17 ( Dec. 1972) P. 1-10.

The A.R.E. educational policy in the secondary stage.

Cairo, 1972. 7P.

Comparative statistics of education 1962/63-1970/71.

Cairo, General Department of Statistics &

Genral Department of Educational Documentation
1971. 79P.

New prospects before the parents council. In: Educational Trends. No.16, ( June 1972) P.1-2.

Some suggestions for the development of school libraries
In: Educational trends. No. 17 ( Dec. 1972)

Study plans of the different stages of Education in the school year 1971/72. Cairo, 1972. 13P.

## جهاز التوثيق والمعلومات التربويسية خلال عسسام ١٩٧٣

استطاع جهاز الترثيق خلال عام ١٩٧٣ ان ينجز مايلي آخـــذا في الاعتبار امورا هامه هي :ـ

- ان يشكل جهازا من اجهزة المركز القومى للبحوث وفقا لقسسرار انشاء المركز رقم ٨٨١ لمنة ١٩٧٢ واللائحة الداخلية للمركسسر القوس الصادرة بقرار مجلس ادارة المركز رقم ١ لسنة ١٩٧٣ وقد خول المبنهاز مهمة القيام بدراسات ببليرجرانية وتربوية السسسي جانب القيام باعمال ببليوجرانية واعلامية وتدريبية على شئسسون الترشق و
- ۲ انه مكلف بتقديم الله الله وزارة التربية والتعليم وذلك بمقتضي القرار الوزاري رقم ۲۲ ني ۲۰ ۱۹۷۰ ۰
- انه مسئول عن تقديم خدماته على الصعيد العربي وذلك بمقتضي الاتفاقيات المبرمه بينه وبين منظمة اليونسكو •

وفيما يلى عرض للانج ازات التي قام بها الجهاز في الفترة مسين يناير الى ديسبر ١٩٧٣ ، وذات الملة بمناشط المركز واحتياجات لجانبه المختلفة •

### أولا: التقارير والدراسات الوصفية والمقارنة

## الكتاب المدرسي في الوطن المربي ( تقارير ودراسة مقارنة ) :--

كان بين المشروعات المتغق عليها مع منظمة اليونسكو ان يعسد الجهاز دراسة مقارنة حول موضوع الكتاب المدرسي في الوطن العربيسي وهو موضوع كان ولايزال يشغل الباحثين والقائمين على التربية والتعليسس في الدول العربية وقد بدأ المركز باعداد استبيان موحد ارسله الى كسل الدول العربية لموافاته بالمعلومات الاساسية حول الكتاب المدرسي من حيث وضعه وتأليفه ومواصفاته وطباعته ونشره والجهات القائمة على كل من تلسك العمليات وقد استندت الدراسة على نتائج المعلومات التي وردت فسهي الاستبيان من الدول العربية الاتية : البحرين هجمه ورية مصر العربيسة ليبيا عالجزائر عالمغرب عالكويت والاردن •

## الكتاب السنوى لتطور التربية والتعليم في الوطن العربي:

تتناول هذه الدراسة عرضا لتطور التربية والتعليم في عام ١٩٢٠/
١٩٧١ بدول الوطن العربي • وقد اعتمدت هذه الدراسة على التقاريب را التي تقدمها هذه الدول للمؤتمر الدولي للتعليم العام في جنيب في وتستيل هذه التقارير عادة بدراسة مقارنة تضم انجازات الدول في المجال التربوي خلال مدة التقرير • كما يتناول التطور النوعي والتطور الكسيب للتعليم العربي •

# الخطط الدراسية للدارس الثانوية العامة بيعض الدول حسب الخصصاصة

ضمت الدراسة عرضا لخطط الدراسة في المدارس الثانوية لكـــل من الاتحاد السوفييتي والمانيا الاتحادية والمانيا الديمقراطية وفرنســـا

والمجر والنرويج واليابان هذا وقد ضم كل عرض وصفا للسلم التعليمى به الله ولة المعنيه وقد وضعت تلك الدراسة بناء على طلب اللجنة الوزاري للخدمات و

## أبرز المشكلات التعليمية بمصر وبعض وسائل حلها:

تعرض هذه الدراسة بشكل موجز لبعض المشكلات والعقبات التسى تعوق مسير وتطور العملية التعليمية في مصر ، وفي ذلك عرضت لمشكلسية الالزام ولمشكلة كثافة الغصول والعباني المدرسية وتكدسها بالتلاميذ مستوى يعوق تنفيذ الانشطة التربوية ، وعرضت كذلك الدراسة لمشكلات على مستوى الاجهزة التعليمية وما تعانيه من مركزية الى الان ومشكلات على مستسوى المجتمع ككل ، ثم تناولت الدراسة بعض الاسس التي ينبغي ان يقيم عليها نظام التعليم المتطور ، واخيرا عرضت بعض آرا ، ومقترحات لتطوير التعليم في جمهورية مسر العربية ، وقد وضعت هذه الدراسة بنا على طلسبب السيد الاستاذ / الوزير عن طريق السيد وكيل الوزارة للتخطيط ،

## الانفجار السكاني واثره على نشر التعليم في الوطن العربي:

تمرض الدراسة الاتجاهات التى برزت فى مصر وكثير من البسلاد العربية فى العشرينات لتحييم التعليم خاصه الابتدائى على ضوا النيسادة المطردة فى اعداد السكن واقبال المواطنين على التعليم ـ وتفصل الدراسة خصائص الوضع السكانى فى الوطن العربى مستعينه بالمنهج الاحصائيسى مع بيان المشكلات الناجمه عن هذا الوضع وابرزها مشكلة الامية وتنتهسسى الدراسة بعقترحات تربط مابين تطوير التعليم وربطه بالانتاج بالنسبسسة للمجتمع العربى و

اصلاح التدليــــم المحور في اصلاح المدارس :ـــ

وهى دراسة نقدية لما تتضع مقاله نشرت فى مجلة الابا والمعلمين الامريكية حول موضوع اصلاح التعليم ومايريده القائمون على هذا الاصلاح وقد تهالتعليق على ماكتب من خلال مفهوم علم يعرض للواقع التعليمى فيسب الولايات المتحدة من خلال سلبياته ويجابياته وينبه الى ان ليس علينسان ننقل عن هذا الواقع بشكل حرفى بل لابد بداية من المواء مة بيسن تلك لنظريات والمعارسات وبين الواقع العربي ه

## العدارس المفتوحة بالولايات المتحدة:

وهى دراسة نقدية للمدارس المغتوجه على النمط البريط السلط مع مقارنة هذا النظام بنظيره الامريكى ومع بيان معيزات المدارس المغتوج حدم من خلال المقياس النظرى ومن خلال المشاهدات العملية لهذا النظلمان في بريطانيا ومع لمس بعض سلبيات هذا النظام واثر ايجابياته وسلبيات على العملية التروية مركزا على اهمية ودور العلاقات الانسانية في اطسسار هذه العملية و

## من افكار بياجيه عن تعليمالرياضيات :-

عرض لا فكار بهاجية الخاصة بنمو المفاهيم الرياضية عند الاطفال فيها يتعلق بمفاهيم العدد والفراغ والقياس والتعكير والحكم والتعليل • وقد تنائل المقال عرضا مباشرا لما جا في الرديدة التي قدمت بهذا الخصوص للمو تمر الدولي الثاني لتعليم الرياضيات الذي عقد في ١٩٧٢ بانجلترا •

وأخيرا قدم المقال تطبيقات لبمض الانكار التي عرضها والتي تتفق أوعلى الاقل لا تتمارض مع المناخ القريوي المماصر •

## تعريف بالمركز القوس للبحوث التربوية : \_\_

وتتضمن الوثيقة عرضا موجزا لنشأة المركز ثم وصفا لاجهزته ولجانه

## الاشتراك في تأليف واعداد كتاب " ٦ اكتوبر العبور العظيم ) :\_\_

بنا على توجيه من السيد الاستأذ الوزير اعدت وزارة التربيسة والتحليم كتابا عن يوم ٦ أكتوبر المجيد وقد اشترك في اعداد هذا الكتاب لجنة من رجال الوزارة وكان لجهاز التوثيق غرف الاشتراك فيها بكتابسه جزا من هذه الوثيقة •

## مراكز البحوث التربوية ( جداول مقارنة ) الم

العلاقات بين التربية والتعليم وبين التدريب والعمالة مع الا هتمام بصفية

دراسة وضعها مكتبالتربية الدولى على اساس استغتاء كـان المكتب قد اجراء حول موضوع التعليم والتدريب والعمالة مع التركيب على التعليم الثانوى كما شارك المركز ايضا في الاجابه عن هذا الاستغتاء فيما يخص جمهورية مصر العربية وقد اشارت الوثيقة في سياق متنها الـي هذه الاجابة ثم قام المركز باعداد دراسة من واقع تلك الاجابات ونشرها في وثيقة بعنوان سياسه ج م ع في التعليم الثانوى باللغتين المربيسة والانجليزيه وتبدا الدراسة بتقدير موقف حول الاوضاع الراهنيسة للتعليم والتدريب وعلاقتهما بالمماله في بلاد متقدمه وناميه ومتخلف ويشمل الجزء الثاني عرض للمشكلات الموجودة في مناطق متعدده فسي مجالات التعليم المختلفة واخيرا يشمل الجزء الثالثوصف للاصلاحات مجالات التعليم المختلفة واخيرا يشمل الجزء الثالثوصف للاصلاحات مجالات التعليم المختلفة واخيرا يشمل الجزء الثالثوصف للاصلاحات

وقد قام المركز بترجمة والدية لهذه الوثيقة الهامة بحيث كانت الترجمة مع اصلها الانجليزى ضمن وثائق وقد جمهوريه مصر العربيسة الى مؤ تمر جنيف ه ثم قام المركز بنشر هذه الترجمة واعداد مستخلسين واف لها بحيث تكون تحت انظار الباحثين في موضوعات التعليم والتدريب والعمالة والتعليم الثانوي وعلاقة كل تلك المجالات بعضها ببعض

## الا تجاهات الرئيسية في التعليم :-

بعض القضايا الخاصة بانشا و برنامج دول لتطوير التعليم ويمك مناقشتها على المستوى الدولى هذا وقد قام المركز بترجمة هذه الوثيفة ترجمة وافية وتحريرها ثم قام باستخلاصها لتكون ضمن وشائق الوفد المصرى الى مؤتمر جنيف من ناحية ولتكون في خدمة الباحثين في المصرى التطوير التعليمي من ناحية اخرى •

وسائل تنظيم العمل بينجهاز التوثيق ولجان البحوث بالبركز القوميين وسائل تنظيم العمل بينجهاز التوثيق ولجان البحوث البركز القوميين البحوث التربوية :\_\_

نظرا لا نعمليات التوثيق تشكل الركائز الاولى التى تقوم عليها الايحاث المختلفة لما تتفيضه من عمليات للثعرف على الوثائق اللازمية للبحث بل والمعلومات التى تتضفها تلك الوثائق الى جانب صياغتها في القالب العلى للبحوث الوسفيه سوا منها المقارنة اوغيرها وحبيث أن جهاز التوثيق قد انوط بحسئولية القيام بجميع مهام التوثيييييي ويغيه منه في ان يتعاون مع امنا لجان البحوث بالمركز و

## مشكلات التوثيق والاعلام :\_

ردا على ما طلبته منظمة اليونسكوعن طريق الشعبة القوسية باعداد مذكره بخصوص مشكلات النوثيق والاعلام •

قام الجهاز باعداد هذه المذكره وقد تناولت مشكلات النوثيت والاعلام في الوطن العربي (باللغتين العربية والانجليزية) مبيئسا ما تفتقر اليه الدول العربية التي يبها اجهزة التوثيق مستن الادوات والامكانيات اللازمة للقيام بعملية التوثيق وكذلك المحاولات والجهود المهذوله في هذا المجال • كذلك تضمنت مقترحات ابداها الجهار لتطوير عملية التوثيق في الوطن العربي •

دراسة مشروعات المنظمة العربية لعامي ١٩٧٤/٢٣ :-

ورد الى الجهاز مشروعات المنظمة العربية لعاس ١٩٧٤/٣ الابداء الرأى فيها ، وقد قام الجهاز باستعراضها من جميع النواحسي وابدى وجهات النظر الخاصة بهذه المشروعات ،

## نانيا: الخدمات البيليوجرانيسسة

استطاع الجهاز في عام ١٩٧٣ احداد واحدار الاحسسسال البيليوجرافية التألية إلى جانب الاصال الروبينية الماديد من فهرسسسة وصنيف وتوجد وناء الفيرس الغام واعادة تنظيم البكتية وخدمة القسسراء وغلافه •

### وُمِما بِلَى أَهُمُ الْأَبْتَاجِ فِي النَّبِدُ أَنَّ الْبِيلُوجِرَاكِيَّ \*

د لها الاجمود التي تعمل في مجال توثيق تعليم الكبار وحو الاميسسسة مستحده المستحددة التي معمل الميسسسة مستحددة المستحددة المستح

يبريدي حذا البدروم إلى جمع وبعثر الأجهزة ألق تعبل فسن مجال توثيق تعليم الكبار وبحو الأبية في محيط العالم العربي حسست تستطيع هذه الاجهزة التعرف على بعضها البعض بنا يساهد على المدن والارتباط ونسبق العمل فيما بهنها ع

وقد قبنا يتصيم استباره لهذا الاستبيان وتم ارسالها السبب الهيئات التي قد غل في اطار هذا البوضوع بعد حصر هذه البيئسسات من معادر مختلفة فواوضعنا الهدف من هذا البشروع وشرحنا التمسسود بتعلم الكبار وجالاته ثم الهيئات التي تعمل في هذا البجال •

وتحن الان في سبيل احد أر هذا الدليل فور ومول اليبائسات البطلوم في الاستباره الرسِلة للبيفات البخفية •

#### مشروع د ليل موضوى باسماء حاملي الشهادات العايا :\_

يشتمل الدليل على بيانات عن مجموعه من الماماين فسسسسس أدارات ديوان وزارة التربية والتعليم وفي كليات التربية بالجامعسسات والمعاهد العليا لاعداد المعليين والمعلمات على اختلاف انواعم اوفسد رتبت البيانات الخاصه بكل منهم تحت رؤوسموضوعات •

ويهدف هذا الدليل الى النعرف على حملة المؤهسسلات العليا التاليقلاد رجة الجامعية الاول ( الدكتوراه ه الداجستير والدبلومات الجامعية العليا ه وذلك بقصد الاستعانه بخيرانهم كل في ميسسدان تخصصه في اعدال لجان المركز القوى للهجوث التربية •

التشريع التربيق ٥ كشاف موضوى لمجموعة القوانين والقرارات الجمه ورية عصده و مده و التمليم الصادرة خلال عام ۱۹۲۲ و مده و م

الهدف من هذا الكشاف هو تعريف الدونيين بشئين التربيسة بأهم ماصدر من تشويعات في هذا المجال والكشاف يقع في جزئيسسين جزّ خاص بالقوانين والقرارات الجمهورية وقرارات رئيس الوزرام والقسرارات الجابة والجزر الثاني خاس بالنشرات العابة •

وقد روی فی مغلیم الکشاف ترتیب ماداته تحت رؤوس موضوعات رتبت ترتیبا هجائیا وروی نضین الکشاف تعریف مبسط لمحتوی کل قانون او قرار او نشرة • وتیسیرا للبحث فقد استخدمت الاحالات من رؤوس الموضوعات غیر المستخدمه الی رؤوس الموضوعات المستخدمه •

## 

وتضم هذه الوثيقة توائم موحده بالدوريات العربية والاجنبيسسة في مجال التربية وعلم النفس المتوفره في مكتبات البحث التربية وعلم النفس المتوفره في مكتبات البحث التربية والتعليم والجامعات وكليات التربية واجهزة البحسسث واجهزة التوثيق التربوي ) في الدول العربية الشقيقة و

وتسبه المهدة المحث فقد حوص الجهاز على ان يبين بالنسبسة لكل دوريد : الاسم عناريخ صدورها لاول مره عدد مرات صدورها الناشر عنوان الناشر وخان وجود الدورية في المكتبات والمهدات المثلسة في الفائمة "

يداوين الدوريات والثاني هجائي رتبت فيه الدوريات وفقا للدول التسبى تصدرها والثالث هجائي رتبت فيه الدوريات وفقا للدول التسبي الدولية والاقليمية تحت اسماء هذه الميئات •

## خطة بيد. ثية النظيم ملفات البرتر القي للبحث التربوية :-

اعدت هذه الخطة لمعاونه العاملين في سكرنارية البركز علسسى منظيم الدلفات الخاصة بالمكانبات الصادره والوارده الى المركز وفسسست الاسس العلية السليمة لتنظيم الوثائق حتى يمكن الوصول الى البيانسات والمعلومات بايسر الطرق وفي اسرع وقت ممكن والخطة تشتمل على فسروع المعرفة المختلفة واعدت بطريقة تسمح باضافه مد اخل للموضوعات التسمى ستحدث دون اخلال بالنسق العام للخطة و

### د ليل المؤسرات التربية في البلاد السية (١٩٥٢ ١٩٧٢) :..

د ليل يشتمل على مجموعة من النحويفات المؤنموات والحاقسيات الدراسية الترموية التي عقد عامل النظام المحلى والاقليمي في المسلمة المورية وهي الحلقات والمؤتموات التي تظملها البيئات الدولية مشلل المورسكو و والمهيئات الاقليمية مثل جامحة الدول العربية عوالمهيئات المحلية في البلاد العربية و

ويهد فالدايل الى اعلام الباحثين بالموضوعات التربوية والارساد والننائج التي توصلت اليها هذه المؤتمرات •

وقد رتبت مواد الدايل ترتيبا تاريخيا تحت رؤوس مودود مات مرتبة ترتيبا هجائيا و الحقنا الدليل بكشافين : احدهما باسما الوضرات مرتب هجائيا والاخر باسما الميئات والمنظمات والوزارات وبرد تحسيب كل منها المؤترات التي عقد تها و

## د ايل الرسائل النربوية والنفسية في الدالم العربي :\_

سبق أن أصدر الجهاز دليل الرسائل النربوية والنفسيسية في الجمهورية المربية المتحدة حتى عام ١٦٢ ( ونظرا أما يقوم به المركسين من توسيع نطاق خدماته الاعلامية في الوطن المربي وخدمة الهاحثيسين في التربية والتعليم رأى أن يصدر دليلا جامعا للرسائل التربوية والنفسية في الوطن العربي وهو مقسم إلى قسمين قسم ملحق بكل رسالة بتعريسيف صغير ( وهي التي وصل رد اصحابها) وقسم غير معرف وهو مرتب ترتيسباً موضوها وقد الحق بالدليل كشاف ابجدى باسما اصحاب الرسائل وامسام كل اسم رقم الرسائل الخاصة به ه

## دليل اجهزه العوثيق التربوي في الوطن العرب :\_\_

هذا الدليل هو ثمرة التطورات العن لحقت اجهزة التوثيب ت التربوى منذ عام ١٩٦٨ حين قام جهاز التوثيق بمصر باعداد الدليب الاول وقد تم اعداد الدليل الجديد وفق استماره ارسلت الى السدول العربيه مع بيان بما سبق ان ورد في الدليل الاول وقد رتب الدليل على النحو التالي الدول التي احابت على استبيان عام ١٩٧٢ ، الدول التي تمثل بياناتها الوضع عام ١٩٦٨ (لم يصل الرد على استبيان ١٩٧٢)، دول استطاع الجهاز توفير بعض بيانات عن اجهزة التوثيق بها، التوثيق التربوي في الاجهزة الاقليمية العربية °

وقد قام الجهاز باصدار مذا الدليل باللغه الإنجليزي المنا وذلك لربط اجبهزه الاعلام الوربوى العربي بغيرها من الاجهارة العالم والمعلية والمعل

## دليل الموثقين العرب:

اصدر الجهاز دليا شاملا ببيانات العاملين في ميسدان العوثيق التربوى سوا من يعمل في الميدان او من حضر الدورات التدريبيه التي قام بنها المركز بالتعاون من اليونسكو وهو مقسم الى قسمين القسم الاول وبشمل بيانات الافراد الذين حضروا الدورات التدريبيه والقسم التاني للعاملين في الميدان وعو مرتب ترتيبا ابجديا حسب الاسمسا التاني للعاملين في الميدان وعو مرتب ترتيبا ابجديا حسب الاسمسا

## الكشاف السروى لعقالات الدوريات العربية في الوطن العربين

يقوم الحقاز بأعدار الكشاف العربوق لمقالات الد وريسسسات العربيه في الوطن الحرب لعام ١٩٧٣ وهو يعضمن وحليلا كالملاللد وريات العربية وصلت المركز سواء من جمهورية مصر أو من غيرها من إليلاد العربية

كما تضمن تحليلا لدوريات الجمهاز والمقالات مرتبه فيه ترتيبا هجائيــــا تحت رؤوس موضوعات ومدرج تحت كل مقاله وقما مسلسلا وملحق بـــه كشاف باسما المؤلفين مرتب ترتيبا هجائيا وامام كل اسم رقم المقالـــه الخاصه به •

وهو يازال تحت الطبع

بناء القهرس العام ١١٧٣ :-

فام الجهاز بالتعان مع المجلس الأعلى لرعاية الفنيسون والاداب والسلوم الاحتماعية بمسح مجموعة الوثائق العربية لمكتبسية نفاية الدين التعايمية ويضعمها ضمن مجموعة الفيوس العمام الموجسسودة ما المركز،

elel: Ikamen

وتتضمن عالياته أمورا كثيره منها :-

أ) الاجابه على الاستغناءات :--

قام الجهاز بالاجابة على الاستغتاءات الآنية في عام ٩٧٣٠٠

ورد هذا الاستفتاء إلى الجهازمن مكتب النربية الدولسسي بجنيف في مارس سنة ١٩٧٢ بشأن الانجاهات الرئيسية في تطوير التعليس

فى مصر وهو الموضوع الذى ناقشه مؤتمر التربية الدولى الذى عدد بجنيسف في سبتمبر سنة ١٩٧٣ • وقد تناول الاستفتاء نقاطا رئيسيه مثل: المشكلات الرئيسية في التعليم ، التوجيه التربوى ، الاهد اف التربوية طويلة المسدى التخطيط التربوى ، بناء النظام النعليم ، التقيم ووسائله ، الاولويسسات في نخطيط النعليم ، التجديد في التعليم ، البحث التربوى ، وقسسد ارسل الود الى مكتب التربية في ، ١١٧٣/ ١٢٣٠

# استغناء توصيات حلقة ( تربية البوهوبين والبحوقين في الهسسسلاد عديد مستحده مستحد مستحده مستحده مستحده مستحده مستحده مستحده مستحده مستحده مستحده

ورد هذا الاستغتاء إلى الجهاز في ١٩٢٣/٢/ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم والموبيث متابعة ما نم ننفيليد من نوصيات حلقة تربية البوهوبين والمعوقين في الملاد العربية التسليم عقدت في القاهوة من ١٩٢١/٥/١٠ وذلك بلهد ف الاعداد للدوره الثانية للحققة والتي حقدت في الكوبت في ١٩٢٣/٣/١٠ وقد تنسلول الاستفتاء نقاطا اهميها : اولوبات الرعاية للمعوقين ، اساليب الكنف عسن مظاهر الاعاقد إلى المعوقين ، الهوامج الفاهد بغثات المعوقيلسين ، المتارات تتبع المعوقين ، نوعية المختصين في التعامل مع المعوقيلين ، العاليب المتنفد مه في مجال اعداد المختصين للتعامل مع المعوقيلين ، المعوقين ، مدى الاعتماد على الانتاج المحلى في انتاج اجبهزة توجية أمر المعوقين ، مدى الاعتماد على الانتاج المحلى في انتاج اجبهزة المعوقين ،

وقد أرسل الرد الى الدنظمة العربية بتاريخ ١٠/ ٣/ ١٠ وقد أرسل

١- أستفتاء الحريم الاكاديمية المدرس المرحلتين الابند الية والثانوية :\_

والثانوية ، وقد تناول الاستفسارات عبايلى : القوانين والنظيم السياد والاتفاقيات الخاصة بحقوق المدرسين فيما يتعلق باشتراكهم فى الحيساء العامه للمحتمع ، مشروط النعبين فى المرحلتين ( الابتد الية والثانهسة) الضمانات الخاصة بحقوق المدرسين ، وارسل المرد الى منظمة الموسكسو الضمانات الخاصة بحقوق المدرسين ، وارسل المرد الى منظمة الموسكسو

#### ٤ \_ استفتاء الادارة التحليبية في الهلاد المربية : \_

ورد هذا الاستفتاء من المنظمة العربية للتربية والتقافيد والمعليم في ٢٩ / ١٩٧٣ اللاستعانه بد في الحلقة الدرامية التسمي عقد تبشأن هذا الموضوع في طرابلس وقد تفسن طلب بيانات سست اهمها مايلي : التشريعات التعليمية في معر وتواريخ صدورها عقوانيس كل مرحلة تعليمية على حده ، المهيئات والجهات التي تشرف علسسي التعليم ، الهيئات الدارية التي تقسم اليهسا الدولد ، الابنيه والتجهيزات ، نظم الامتحانات ، المهيئة الفنية التي تعسل بالحقل التربوي ، وقد ارسل الرد يتاريخ ؛ ١٩٧٢/٧/١٠

## ه... استفتاء كيفية خفض الاهد أر المدرسي ت

ورد هذا الاستغناء من مكتب اليونسكو الاقليس للتربية فـــى البلاد المربية في ١٩٧٢/٩/١٦ وهو يتفمن ٤ اقسام ها يلــــى تافسم الاول وهو من الاحكام التشريعيه والتنظيميه التي يمكن أن تؤ تـــر في الاهد أر البدرسي وعن الظروف التي يحصل في ظلبها الاهد أر البدرسي أما القسم الثاني عن الموضوعات المتعلقة باسباب الاهد أر البدرســـي وترجع إلى النظام البدرسي والبيئة الاجتماعية والاقتصاد يتوالوسط الممللكي والقسم الثالث عن الموضوعات المتعلقه بالحلول والملاح فعلا أو الــــذي سيطبق من قبل السلطات التعليمية في كل بلك والقسم الرابع عن المعلوسات والبيانات الاحمائية فيما يتعلق بالتطور الكي للطلاب ونفقات التعليمية والبيانات الاحمائية فيما يتعلق بالتطور الكي للطلاب ونفقات التعليم.

هذا ولايزال العمل جارى في نجيع بيانات الاستغنام .

## ٢ استفتا التحليم فيما قبل المرحله الاولى : \_\_\_

ود هذا الاستغناء إلى الجهاز من منظمة اليونسكو فسيسى المحدول على صوره واضحه طسيسى المستوى الادول على صوره واضحه طسيسى المستوى الدول عن التوقيع الاتجاهسات السالية والخطوط المرئيسية من تطوير الندايم في هذه البرحلة ، التوصيات والاجراء التي تدور الى الاسراع في تطوير مرحلة ما قبل الدوسة ،

هذا ولازال العمل جارى في تجييع مادة الرد على هــــــذا الاستفتاء من الاد ارات والاجهزة البعنية •

## ٧- أستفتاء التعليم والحياة الثقافية في الاراض المحتله:

## ٨ \_ استفتاء التحانات الشهادة الثانية المامة : ...

## السر استفتاء الشادمات الهوليوجرافية على ١٩٧٢ د.

قام الجواز بالرد على استادا المونسكو الغاص بالنساط البيليويوافي الذي تم في جديها مصر الصرية خلال عام ١٩٧٧ ٠

وقد تضن الرد على هذا الاستفتاء توهيع اسباء وعنا وسسن الرد على هذا الاستفتاء توهيع اسباء وعنا وسسن البيونات والمجمعيات المشتغله بالتوليق والمكتبات المشتغل و ود لك لتضن هذا البصلوبات في الله وينة التي تعدرها البونه كو تحتمعنوان ا

Bibliography, Booumentation, Terminalogy.

وأقاض تبرزكل عام النشاط البياليوجراني ليختلف الدول نتيجة للرد طيبي

#### ما - تفسيس بيانات مليات من الفيلد التالي بيانيا الادار ق المنظ أعمال المارات

- \* ديلوپسود النرية للبعلين بالاسكندرية
  - \* شجهيزيه دار العليم
- » فيهادة ديلوم النصيد العالى للنوسيقي السرجيد
  - » فسيادة الفنين الطرية
  - « دبلورالمملين والملات المايه والخاصه

#### ب ) اعد اد المستخلصات : ــ

المستخلصات يتولى الجهاز اعد ادها ونشرها باللغة المربية :

ويعتبد الجهازي اعدادها على البراجع والدوريسسات الاجنيبه وبصفه اساسيه التي ترد اليه من الخارج وقد نشرت هسسسنه المستخلصات في اربحة اعداد من نشرة المستخلصات التربيبة مصنفست تحت رؤ وسموضوهات مختلفة •

المستخلصات بعد ها الجهاز لتنشر في مشروع الخدمة التحاويسية المستحددة المستحد

وهو أحد مشرومات اليونسكو التي يديوها وينظمها مكتسب النهوية اله ولى بجنيف وقد أشتوله فيعالموكز منذ نشأته وهو يبهد فالى نزيهه وافعس ومغدلعلى السياسة النهوية والمستوى العالى من الاد اربين فيها هواد التربية ومواكز النوثيق والهجوت النهوية يفلقها عجوهويست وموكزة لوثائق مختاره اختبارا دقيقا وتتغين معلومات نفيد في وضسيح وتشكل المنهاسة التربية وقد بلغ عدد المستخلصات التي أحدها الجهاز ليذا المشروع عام ١٩٧٣ ، ١٠٠٠ مستخلصات ،

السينفلمات ينرجه البركز الى المربية عن مشروع الخدمة النماونيسة السينفلمات التربية (Cas)

وتخمن في نشرة المستخلصات النوبيهة التي يصدرها المركز،

## ا مستخلط به دارجه من مدروع مستخلصات الركز الدول لوحسسوت

الديب البن ١٩٠٥

وفين هذه الستخلمات في الأغرى الى نفرة الستخلمات التيهية التي يعدرها البركز •

## ف مستقلمات اعدها المواز بالاعتراك مع المركز الليس للبسوك التربوبة :

تحقيقا لتنفيذ الجنهاز والتزاماته قبل المركز القون لليحسسون المدرية ثم أمد الد مجموعة من المستخلصات للوناغل المربية الخامسسسسة بموضوعات تربوية كان من اهمها مايلي الـ

- بر نبو استراتيجية جديد 3 للنربية في البلاد المربية
  - · استراتيجية محر الامية في البلاد العربية
- به ماتم تنفيذه من توميات المؤسر الثالث لوزواء التربيسسة والتعليم العرب - الكويت ( فيراير ١٩٦٨)
  - \* التفطيط للقدمات التمليبية لابناء فلسطين
    - » القضايا التربيبة لاينا السطين •
- » النيديات التربوية لابناء تلمطين في القطر المربي السوري والارض المعتلة
- الواقع التربوي والتعليس في الاراض المربية المحلسة بقلمطين \*

#### ١\_ مستخلصات يعدها البركز باللغات الاجنبية :-

وهي تتناول البوضوعات الني كتبت اصلا باللغة العربيسسسة في ميادين التربية والتحليم بالوطن العربي بما في ذلك ج م مع والتي يري الجنهاز اهمه الاعلام منها لدى القاري الاجنين •

ويتولى الجهاز نفر هذه المستخلصات في بابخاص مسسن نشرة السنخلصات التربوية التي توزع خارج الوطن الحربي

#### ج) الستخلصات الدلالية أو التعريف بالوثائق : ...

وهو أحد مجالات الاستخلاص ويحنى فينها بوهف الوثائيسيق البنوفرة في الجهاز بصفة خاصة ومنفا د لاليا مختصرا .

وقد قام الجهاز بالاضافة الى التعريفات التى تضدنتها الاعسد اد الارسمة التي يَصدرها كلُّ عام بالنعريف بهمض الوثائق ... وذلك بالاشتسراك مع بقية أجهزة البركز القوس للبحوث النربوية •

وقد كان عدد هذه التعريفات ٨٣ تعريفا محليا حول الموضوعات التالية التي تمثل الخمس لجان الخاصم بتطوير التعليم:

- \* الناهج البدرسية
- \* التعليم الابند الى \* الامتحانات

  - \* اعداد المعلم
- \* الوسائل التعليبية

#### د) الاخبار النربوبة : ــ

تماصد ار اثنى عشر عدد ا من " نشرة الاعلام الترسسوى " التي تضم اخبارا تربوية تحت رؤ وسموضوعات تربوية مختلفة

#### ه) الاعلام باللغات الاجنبية :-

تم ترجمة الموضوعات التالية إلى اللغات الاجبية السسس جانب ما تم الاعلام عنه في نشرات البركز سوام السنخلفيات أو التعسمارية، أو الاخبار في الابواب الخاصة باللغات الاجتمعة ( الجليزي مفرنس ) :

- التقرير السنوى لتطور التربية والتعليم في ج م مع مسسى
   ۱۹۷۲/۷۱ ه ۱۹۷۲/۷۱ م الى الانجليزية والفرنسية "
  - \* نظام النعليم في ع م م م م باللغة الانجابية "
- ب سياسة جمهورية حصر العربية ازاء المتعليم في البرحلسسة الثانوية ( الى الانجليزية)
  - التعليم في العالم العربي ما يجب أن يكن عليه بنيته •
- \* دليل البركز القوي للبحوث التربوبة في ج م مع السبي الانجليزية م
- تقرير عن تطور اعدال وانفيطة مركز التوثيق التربوى بالقاهدة
   الى الانجليزية
- \* المخطط الدراسية في البراحل المختلفة في ج م مع مسي
  - \* حول تقرير النديرالمام للجنة تطوير التعليم ٠

#### الترجمة الى اللغة العربية :\_

- \* هيكل التعليم ونظمه في بعض الدول ( معمر ــ المانيـــــا ــ الغربية ــ ايرلند ا ــ ايطاليا ــ بلجيكا ــ فرنســــا ــ الملكة المتحدة ) " ترجمة وتحرير "
  - \* نظام التعليم في اسكتلندة
  - \* التعليم الفني في السلكة المنحدة
  - \* وثيقة اليونسكو عن الانجاهات الرئيسية في النعليسيم
- وثيقة اليونسكو عن علاقة التحليم بالتدريب والعماله مسسع
   التركيز على التعليم الثانوى من حيث البنا والمحتسدوى
   والاهد اف •

The relation between education and training & labour with certain emphasis on secondary education

#### و) الاعلام عن طريق التصوير والطباعة :\_

يقوم المركز توفيرا للوقت والجهد باستخدام الزبروكسيس في تصوير الموضوعات المطلوب سريعا او المرغوب الاطلاع عليها كمسسا هي صادرة في وثائقها الاصليه ٠٠٠ واهم نلك الوثائق هي :\_

- \* توصيات المؤتمر الدولي للتعليم الدام من عام ٢٤١١ ١٩٧١
  - تقرير منعا النمليم الابند ائي
    - \* مشروع مدرسة الثماني سنوات

« بعض الكتب الدراسية لمدرسة الثماني سنوات ( كتب العلوم)

\* تصلی موتر التعلی الثانی الخاصة بلجان مؤتر التعلی في الدوله العصريه تسهيدا لنشرها •

وقد قام الجهاز أيضا بطبع معظم هذه الوثائق على مطابعه ما الخاصه وذلك بالاضافه الى نشراته ودراساته الخاصه

## الاعلام عن المؤتمرات الدولية وتوميانها :\_

اشترك جهاز التوثيق في أحال كل من اللجان التالية :-

\_ اللها الوزارية لمذور التعليم القام المركز بشرويد اعضا اللجلسسة بدراسات عن الم

- « هيكل النعام ونظيه في بعض الدول -
- \* خطط الدراسة بالرحلة الثانوية ـ في بعض الدول •

كما ساهم في اعداد التقرير الذي قدمته الوزارة لتطريســـو المرحلة الاعدادية والثانوية •

كذلك اشترك الجهازي اجتماعات اللجان التي شكلته الوزارة لتحقيق البيانات اللازمة للجنة الوزارية لتطوير التعليم •

- اللجنة الاستشاريه للتوثيق الدنهثة عن مكتب التربية الله ولى بجنيسسف حيث مثل الجهاز فيها مديرة البركز حيث عقد في الفتسسوة من ٢٨ مايو - ٥ يونيو ١٩٧٣ وقدمت فيها تقريرا عسسن عمل الجهاز ١٩٧٣ كما قامت باعد أد نشرة خاصة مسسسن نشرات الاعلام عما تم في الاجتماع ٠

- اجتماع لجنسة خبرا الترثيق في مجال محو الامية وتعليم الكبار فقسد حضرته ايضا مديرة البركز وقدمت فيه بيان عن وضع توثيست تعليم الكبار في مصر وفي الوطن العربي وقامت ايضسسا بنشر التقرير النهائي للاجتماع ٠
  - سالجنة دراسة توميات دور البنبج التعليس في التنفئه الاسلامية
    - ــ الاشتراك في لجنة الاحداد ليؤنير تطهير التعليم في سهيا ٠

أمال اللجنة الدوليمانطوير النمليم (لجنة ادجار فور) :\_\_

\_ تقرير حول وثيقة :

Unesco. Leaning to be. The world of education today and temorrow,

شمل التقرير تعريفا بلجنة تطوير النعليم في العالم واعدالها وعرض للاسلوب الذي انتهجته اللجنة في عدلها • ثم تعريف بالتقريسسر الذي صدر عن اللجنة وكيف أنه اشتمل على ثلاثة اقسام : الاول بعنسوان النتائج والثاني المستقبل والثالث نحو مجتمع متعلم • ثم عرض التعليسق المقترحات الاساسيه التي تناولها التقرير وعدد ها ٢١ اقتراحا أو توصية •

## وقد ترجم النعليق الى اللغة الانجليزية :

- Statement on the Report of the International Commission on the Development of Education.

وقدم هذا العمل الى السيد الوزير بنا على طلب السيسد وكيل الوزارة للتعليم الاعدادى والثانوى •

- الرد على الاستغناءات الثلاث المرسله من منظمة اليونسكو وكتسبب
   التربية الدولى •
- اعد اد تقریر عن نطور النربیة والتعلیم فی مصر فی عام (۱۹۲۲/۲ فی عام ۱۹۲۲/۲)
   نی عام ۲۲/۳/۲۰
  - كما قام الجهاز بنرجينه إلى اللغات الانجليزية والفرنسية •
- اعداد دراسة حول التعليم الثانوى والعمالة استقت بياناتهــــا
   من واقع الوثائق المتجمعة في الجهازيع اجراء بعض انصـــالات
   بالاجهزة المعنية •

- ترجمة واستخلاص الوثيقة الخاصة بالدراسة المغارنة المتعلق بسيسة بالتعليم الثانوي وعلاقته بالعمالة (الى العربية) •
- ترجمة واستخلاص الوثيقة الخاصه بالاتجاهات الوئيسية المقارنسسة للتعليم في الدول الاعضاء بالمنظمة (الى العربية)

المعـــارض :ــ

اعد عمد كوة التطوير قسم جمهورية مصر الحربية في معوض مكتسبب التربية الدول بديده مع بيش الاجراء التنفيذية اللازمه لهذا التطوير وفقا اللاتجاهات الجديدة لدنب النربية والخاصة بربط المعرض بشلسسون التربيق و

رابعات البادل والارسسال

قائمة بمراكز البحوث النربوية في الدالم : ـــــــ = حدد حدد دعدد،

قام الجمهاز باعد اد نائدة ارسال لتبادل الدابوعات والانشطسية التربوية المحتلفة ضمت عدد من موائز المحوث التوبوية في انحاء المالم هي فرنساء ولكسمورج، و الدانوا الانحادية، وهولنه م فوالولايسسسات المتحدة ، وريطانها جوالمهد موسويسرا خوالمشيف و ولايكسسساه واسكتلنده مو ايولنده وكندا وناياد بد فوفيتنام فوماً ليبريا وتهبساله والغابان وايران واندونهسيا فوهونج كونج وقرموزا ويؤوما و

هذا الى جانب عليات النباد ل والارسال التى تتم بين الجهساز والهيئات التعليمية المختلفة في جميع انحاء العالم •

هذا وقد تلقى البركز حددا كبيرا من الوثائق العربيسسة والأجنبية والمجلات التربوية والنفسية التي يصدرها المالم العربي السبي جانب تقارير تطور التربية والتعليم خلال على (٧/ ١٩٢٢ / ١٩٢٢ / ١٩٢٢ من الدول العربية والاجنبية ٠

وقد وردت هذه الوثائق على سبيل التبادل مع هيئات كتيسسسره اهمها :\_

#### ١) منظمات دوليسة

- x اليونسكو
- » مكتب التربية الدولي بجنيف
- مكتب التربية الدولي بنيوبورك

## ٢) أجهزة محلية وشبه دولية ج م وع اهمها

الجامعة العربية والمنظبة العربية للتربية والعلسسسوم والثقافة عبركز تبادل المطبوعات في وزارة النقافيسسسسسس المحلس الاعلى لرعاية الفنون والاد اب مكسسسسسسسال الدراسات الافريقية مالجامعة الامريكية مالسمسسارات المعتافة ،

#### ٣) اجمئزة تنشى إلى الدول الانية :

الولايات المتحدة \_ البانها \_ هولند احد فرسا حكسدا يوفوسلانها \_ بلجيكا \_ اسبانها \_ الاتحاد السربينسس \_ البيلكة المتحدة \_ الباكستان ٠٠٠

## خاسا: التدريب

ومن المهام التى تلقى على عانف الجهاز من عام ١٩٦٤ تدريب الوافدين اليه من داخل الجمهورية وخارجها على اعسال التوثيق التربوى ٠

## تدریب موثقین عسرب

وقد تم في اطارع ليات التدريب في عام ١٩٢٣ تدريسبب ٢ من حكومة ليبيا على شئول النوثيول كذلك تمتدريب ٢٥ شخسسس على شئول النوثيق للمدل في لجان مشروع المسح الاجتماعي للمركز القوسي للمحوث الجنائية ٥

## ايغاد موظفي الجهاز لحضور أأدراسات الجامعية العليات

هذا الى جانب السماح العدد ٢ من اعتماء أحره المركسسو بمراصلة دراساتهما الحليا سواء في كلية التربية بجامعة عين شمسسس أو بكلية الهنات بجامعة عين شمس ايضا أو في كلية الاعلام بجامعسسة القاهرة • ولقد استطاع ٢ منهم الحصول على الدباليم الخاص فسسسي التربية وواحد على دباليم كلية الاعلام وحيواسل الجميع دراسانهسسسم العليا للحصول على درجات الماجستير في مجال تخصصهم أذان

### تدريب موظفي المركز على التوثيق الالي عند

هذا كما نمتدريب احد أعضا المركز من قسم الوثائق على عليات خنن واسترجاع المعلومات Computer الكترونيا بمركز الحساب العلى وذلك لمدة ٣ شمور ٠

## تدريب أنه سر لجان المركز القوس للمحوث :-

كذلك اعد الجهازمذكرة لتنظيم العمل بين لجان المركسز القوس للبحوث وجهاز التوثيق ومقتضاها سوف يتم تدريب امنا سمسر اللجان على عدليا عالتوثيق •

## الخدية الكنبية :...

- استقبل الجنم از مجموعة من الزوار الاجانب •
- \* كذلك استقبل عدد ايقدر بحوالي ١٢٠ من الهاحثيسسين وقدمت لم م الخدمة المكتبية اللائمة ٠
- تم نزويد مكتبة الجماز مجموعة كهيره من الوثائق بعضه سيا عن طريق النباد ل والبعض الاخرعن طريق منظمة اليونسكو كما تمكن المركز ايذا من شراء مجموعة ثالثه ٠

كذلت استطاع الجمهاز اعداد ١٠٠ وثيقة للنجليد واتخسسة الاجراء اللازمة اللك الجمليميسة .

هذا الى جانب اتخاذه الاجرائات النزية لتوبير التيرسسد أنه اللازمة لبطابعة ذلك سواءً عن طريق عظية أليرتمكر أو عن طريق السموزارة

### النسسرات

استطاع الجهاز أن بعد د خلال العام ۱۹۷۲ مجبومسسة من الثفرات التى نضم البادة البُرسية من بحوث ودراسات ومستخلمسسات وأعبار وفينا بلى بهان بنها :

المد نفرة الانجاهات النربيبة المدامرة :... ( التي تعدر مرتين في السنة )

وهى تحوى مجموعة من الدراسات بعضها مقارن وبعضهما وسفى الى جانبالمقالات المختلفة في مجال التربية ، وقد ظهوت هسف ه النفرة منذ بدأية نمأة المركز وبشترك في الكتابة فيها رجال التربيسسمة والتعلم بالجمهورية والوطن العربي الى جانب موظفى المركز،

وقد تم أمد أد تشرتين هذا الدام وهما رقم ١١٤٠١.

٣- نفرة المستخلصات النهوية: ١- (التي تصدر عمرات في السنة)

وتتناول استخلاصايد وربن اتجاهات الفكر العالى الترسوى والسفر عنه النجارب في نفس البيدان وهي نعتبد في مادتها علسسي الديهات الأجنية التي نرد المركز تباعا ٠

كذ لك يقوم البركز بتضيين هذه النشرة مستخلصات الموضوصيات مشروع اليونسكو لخدمة المستخلصات • تعدمة المستخلصات

هذا وقد اتجه الركز منذ عام ١٩٧٢ الى ترجه بعسسس المستخلصات التى تتضنها النشرة الى اللغات الاجنبية (الانجليزيسة أو الفرنسية) وذلك بهد ف اعلام القارئ الاجنبى بما يصدر ويتسسسم في مجال التربية في جدبورية مصر العربية والوطن العربي و

وقد صدر من هذه النشرة الاطداد رقم ۱۹ ه ۱۹ ه ۲۰ ه ۲۱ •

## ٣ نشرة التعريف بالوثائق ( ) موات في السنة)

وهى نشرة تتضين وصفا موجزا للوثائق الهامة التى تصليد فى مهدان التربية والتحليم بمختلف انحاء المالم مصنفه تحست رؤوس موضوعات تربوية ، كدايتم نرجمة بمض تعاريف بالوثائق التى تصدر فلسي ج مم مع والوطن المربي ، وقد صدر من هذه النشرة هذا المسلم الاعداد رقم ٢٦٥ ٧٩٥ ، ٢٩٠

## ٤ ـ نشرة الاعلام التربوي (شهوية)

ويتحقق طريقها نشر أخبار المؤتبرات وتوصياتها والاخبسار الحقيقة عن حركة التربية والنحايم في العالم الى جانب نشر فائمة بالحسدث مايرد من وثائق للمركز وهن شهرية •

## هـ نشرة النقد التربوي :.. ( تصدر مرتين في السنة)

وهى نشرة صدر أول عدد منها عام ١٩٢٠ بمناسبسة العدام الدولى للتربية وهى نهد مالى اتاحة الغرصه المسادة المعنيسين بشئون التربية والتعليم فى مجالاته المختلفة وكذ لك للماحقة المختلفة وكذ لك للماحقة المخططين للاطلاع على الآرا والافكار الاجنبيه مع نقد ها والتعليسة عليها بما يتمشى وواقعنا وبغاهيمنا وهى بذلك تسهم فى الوقوف عليسى مستوى التفكير التربوى الأجنبى العصوى مقارنا بالتغكير المصرى و

وقد صدر هذا المام العدد رقم ٣ و ١٠

## قائمة مطبوعات المركسسز عسام ۱۹۷۲

الانجاهات التربوية المعاصرة · القاهرة ، ١٩٧٣ · ١٠

الانجاهات الرئيسية في النحليم وفقا للدراسة التي وضعها مكتب التربيسة بجنيف المؤتمر النربية عام ١٩٧٢ · القاهرة ، ١٩٧٣ · ١ ٢٥٠ ،

الانفجار السكاني واثره على نشرالتعليم في الوطن العربيي • اعد اد عبد العزيز القوصى • القاهرة ، ١٩٧٣ • ٣٢ ص ( ستنسل)

التشريع التربوى المخصوص المجموعة القوانين والقرارات الجمهورية وقرارات وتيس الوزراء والقرارات الوزارية المنعلقة باعسال وزارة التربية والنعليم الصادرة خلال عام ١٩٧٢ • القاهرة ١٩٧٠ • ١٩٧٢

التحريف بالوثائق التربوية • القاهرة ١٩٧٥ • ١ ١٠٠ م. محرب الاعد أد من ٢٨ ـــ ٢٠٠

التعليم الذي بالمدارس الثانوية بالمملكة المتحدة • مجدى عزب • الاتعاهات التعاديم الذي بالمدارة • علا ( يونية ١٩٢٣) من المساعدة • علا ( يونية ١٩٢٣)

تقرير عن نطور النوبية والنعايم في جمهورية بصر العوبية خلال عاسي عن جمهورية بصر العوبية خلال عاسي المرابع القاطرة ١٩٧٥ / ١٠ ١٤ص ( ستنسل) ٠ ( ستنسل) ٠

نقرير ولد جمهورية مصوالحوبية في الدورة الرابعة والثلاثين لمؤتمر التوبيعة الدورة المرابعة والثلاثين لمؤتمر التوبيعة الدورة ٥ الدولي عجليعة ١١٧٢ سينسر ١١٧٢٠ القاهـ وق ٥ مرابعة ١٠١٧٠ سينسر ١٩٧٢٠ القاهـ وق ٥

تان برالساراندلیس مدراسة مقارنه م اعد اد زینب محمود محسور . • القانفرة ۱۱۷۲ • ۲۲س ( سفیسل )

النوثين التربين واهميته بالنامة للعملية التعليمية • زينت محبود محسور النوثيد التربية المعاصرة ٥٠ ١ ( يونية ١٩٧٣) من ١٠٠١ ( من ١٩٧٢)

خطة مبدئية اشتطيم ملفات المركز القوس للبحوث الترسية · القاهــــوة ،

## الخطط الدراسيم للمد ارس الثانوية العامة بمعض الدول حسب الوضيع على على على المناب القادرة ١٩٧٧ ١٥٠٠ كان (سننسل)

د ايل أجهزة النوثيق النوبوي في الوطن العربي ١ القاهرة ٥ ١٩٧١ ٥

د ليل الرسائل التربوية والنفسية في العالم العربي • القاهرة ١٩٧٢٥ •

د ايال الموثقيل السرب ، القاهرة د ١٩٧٢ .

د ليل المؤتمرات النربية في الهلاد العربية ١٩٥٢ ... ١٩٧٢ هـ القاهرة ١٩٧٥ م

الدوريات الموبية ، قائمة موحدة بالدوريات المتوفره في المكتبيات والميثات التوبوية بالبلاد العربية ، القاهرة ، ١٩٧٢ ، ١ ١٠٠٠ ، ٢٠٠١ ، ٢٠٠١ ، ٢٠٠١ ، ٢٠٠١ ، ٢٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠١ ، ١٠٠

العلاقة بين التربية والتعليم وبين الندريب والعبالة مع الاهتمام بصفية خاصة بالتعليم الثانوي من حيث اهد افه وبناؤه ومحتواه ألقاهرة ١٩٧٥ - ١١١٥ ( مالتليت)

الكشاف التربوى لمقالات الدوريات العربية في الوطن العربي • القاهدرة • الكشاف التربوي لمقالات الدوريات العربية في الوطن العربي • القاهدرة •

البدرسة الشاملة ٥ دراسة وصفية وتحليلية وعلاجية ٠ ابراهيم عصب عصب مطاوع ٠ الاتجاهات التربية المعاصرة ١٩٤٥ ( ديسمب روست ١٩٧٣ ) ٣٠ص٠ مدد خساص

مشروع د ليل موضوي باسمام حاملي الشبهاد ات العلما المتازة و القاهسوة ، مشروع د ليل موضوي باسمام حاملي الشبهاد ات العلما المتازة و القاهسوة ،

الستخلصات النربوية و العاهرة ١٩٧٥ • ١٩٧٣ • ٢٣...

من افكار بياجية عن نعليم الرياضيات • وليم عيد • الاتجاهات التربويـــة البعاصرة عمر ١ ( يونية ١٩٢٣) ص ١ ١٠٢٩ •

من مفاهيم التوثيق • محمد محمد د اود • الاتجاهات التربوية المعاصرة • من مفاهيم التوثيق • محمد ( يونية ١٩٧٣) ص • ٣٨٤٠٠

نشرة الاعلام النربوي • القاهرة ١٩٧٥ •

-صدرت الاحداد من ۸۲\_۱۸

ــ صدر عدد خاص من الاجتباع الثالث للجنة الاستشاريــــة للتوثيق بجنيف م ٢ مايو الى ٢ يونيو ١٩٧٣ ٠

# النفد النوبون مالقامرة م ١٩٣٣٠ . - مدر عالما عداد رقم ٢ ما

الوسائل النحلوبية مقائمة ببايد عرائية والقاهرة ٥ ١٩٢٢ ١ ١٠س ( باند ١)

Directory of Documentation Contre for Education in the Arab Countries. Cairo, 1973. 43P.

Major trends in educational development in 1971/1972 and 1972/1973 in A.R.E. Cairo, 1973. 9P.

en R.A.E. Aucours des deux années scolaires 1971/72
1972/73. Le Caire, 1973. 77P.

Report on the development of education in the Arab Republic of Egypt. 1972/1973. Cairo, 1973. 66P.

on the development of education . Cairo, Ministry of Education, 1973. 6P.

The system of education in the Arab Republic of Egypt.

Cairo , 1973. 19P.

×+++++++++++